



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

14-е пленарное заседание

Четверг, 27 сентября 2012 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Еремич (Сербия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Момен (Бангладеш), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 18 ч. 55 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Наджиба Микати

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Совета министров Ливанской Республики.

Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Наджиба Микати сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую Председателя Совета министров Ливанской Республики Его Превосходительство г-на Наджиба Микати и предлагаю ему выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Микати (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поздравить г-на Еремича с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии. Я убежден в том, что работа Ассамблеи увенчается успехом благодаря его богатому дипломатическому опыту и знаниям. Я хотел бы заверить его в полной поддержке Ливана его усилий. Я также хотел бы поблагодарить Его Превосходительство г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера, Председателя Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии, за его неустанные усилия и замечательные достижения. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за его глубокую обеспокоенность важнейшими глобальными проблемами, особенно в отношении Ближнего Востока, в частности, моей страны, Ливана, который упомянут в его ежегодном докладе (A/67/1).

Ливан, одно из государств — основателей Организации Объединенных Наций, подтверждает свою приверженность благородным принципам и гуманистическим ценностям, на которых зиждется Организация. Эти стандарты позволяет ей действовать в глобальном масштабе во имя справедливости, свободы, процветания и мира и нести ответственность за решение текущих задач, стоящих перед миром. Эти задачи являются своего рода

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



тестом для авторитета, эффективности, статуса и роли международной Организации в обеспечении социальной свободы, политической стабильности и экономической независимости для всех народов мира в отсутствие гегемонии, поляризации, страха и двойных стандартов.

В свете крупных событий и перемен, которые произошли после Второй мировой войны, возникла необходимость в укреплении роли Генеральной Ассамблеи в качестве универсального органа. Это не должно исключать привилегии Совета Безопасности, ограниченные в настоящее время рядом стран, которые контролируют принятие жизненно важных решений, в частности, имеющих отношение к войне и миру. В этой связи для обеспечения большей справедливости и демократии надо пересмотреть структуру, привилегии и членский состав Совета Безопасности. Новые глобальные политические, экономические и социальные реалии должны быть приняты во внимание при расширении его членского состава, с тем чтобы малые страны были в нем более широко представлены. В результате были бы соблюдены провозглашенные Организацией Объединенных Наций принципы равенства и справедливости в отношениях между народами.

Наше сегодняшнее заседание проходит в период крупных глобальных событий и перемен, в частности для арабских государств. Поэтому политическая реформа становится неизбежной для достижения демократии и закладки основ для свободы и уважения прав человека. Однако эти законные требования можно выполнить лишь в рамках мирного перехода и диалога, а не с помощью насилия и иностранной интервенции, что приведет лишь к большему хаосу, несправедливости и расколу, повышая число беженцев и усугубляя связанные с этим гуманитарные последствия. Поэтому, что касается сирийского кризиса, то Ливан подтверждает свою политику «дистанцирования» на политическом уровне и в плане безопасности для того, чтобы поддержать свою стабильность и сбалансированность полномочий, а также избежать ненужных последствий и рисков.

Ливан не отказал в предоставлении гуманитарной поддержки перемещенным сирийцам в Ливане в стремлении облегчить их страдания. Однако Ливан не может в одиночку справиться с постоянно растущим числом перемещенных сирийцев и их гуманитарными потребностями. Мы оказываем им

помощь, но число перемещенных лиц растет, превышая наши возможности. Мы не можем больше принимать их, рассчитывая лишь на собственные силы. Нужна поддержка соответствующих международных органов для оказания нам помощи в этом отношении.

Последствия сирийского кризиса в плане безопасности создают угрозу гражданскому миру и стабильности на локальном уровне и на всем Ближнем Востоке. Международное сообщество должно прилагать больше усилий для достижения политического урегулирования между сторонами в Сирии, с тем чтобы положить конец насилию этой стране, жертвами которого ежедневно становятся сотни ни в чем не повинных людей.

Поскольку мы выступаем за свободу и законные права всех людей, нам необходимо поднять очень важный вопрос, а именно: вопрос о праве братского палестинского народа на возвращение на родину и создание своего собственного независимого Палестинского государства со столицей в Иерусалиме. Признание Палестинского государства и его принятие в качестве полноправного члена в эту международную Организацию и связанные с ней учреждения должно привести к справедливому политическому решению палестинской проблемы и исправлению сохраняющейся исторической несправедливости, жертвой которой палестинский народ является с 1948 года.

Ливан привержен поддержанию стабильности и безопасности на юге Ливана и хотел бы вновь подтвердить свою приверженность резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Однако непрекращающиеся нарушения суверенитета Ливана, совершаемые Израилем с воздуха, на суше и на море — более 9000 нарушений с 2006 года, — ограничивают свободу действий Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и угрожают безопасности ее членов, что опять же является нарушением международных резолюций, говоря конкретно, резолюции 1701 (2006).

Мы обращаемся к международному сообществу с призывом оказать давление на Израиль и заставить его соблюдать международные резолюции и международное право, незамедлительно вывести свои войска с ливанской территории, включая деревню Северный Гаджар, полосу Мазария-Шабъа и высоты Кфар-Шуба, а также прекратить угрожать

безопасности Ливана. Ливан высоко ценит роль, которую играют ВСООНЛ, а также приносимые ими жертвы и продолжающееся сотрудничество и координацию усилий с ливанской армией, и хотели бы выразить признательность всем странам, принимающим участие в их операциях и оказывающим им поддержку.

Ливан призывает к полному осуществлению резолюции 66/192 от 22 декабря 2011 года, которая касается нефтяного пятна, разлившегося на его побережье во время войны Израиля против Ливана в 2006 году, а также требует компенсации за причиненный ущерб в соответствии с пунктом 4 этой резолюции.

Мы хотели бы вновь подчеркнуть свою приверженность защите своей эксклюзивной экономической зоны и морских границ в соответствии с международным правом и Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, в которой подтверждается наше право на эксплуатацию своих богатств и природных ресурсов.

Ливан, жизненно важный перекресток религий, верований, культур и цивилизаций, является страной, которая привержена духовным и человеческим ценностям. Мы полностью сознаем, что многообразие и различия являются неотъемлемой частью жизни нашего региона и всего мира. Мы вновь подтверждаем свою приверженность свободе слова, терпимости и диалогу. Говоря словами папы Иоанна Павла II, Ливан — это не просто страна, это послание. Мы считаем, что предвзятое отношение ко всем религиям и пророкам является недвусмысленной агрессией против достоинства, ценностей и чувств всех верующих, поскольку оно может лишь спровоцировать конфликт, насилие или реакцию, которые мы осуждаем и с которыми мы никогда не согласимся. Никто не может с этим согласиться.

Поэтому мы подчеркиваем важность и необходимость поддержания диалога между цивилизациями и культурами. Очень большое значение имеет укрепление доверия и поощрение обязательных для всех норм поведения, с тем чтобы раз и навсегда покончить с глумлением над религиозными символами, а также обеспечить уважение к чувствам людей и свободу вероисповедания. Такие усилия помогут положить конец экстремистским ответным действиям и предосудительной практике, свидетелями чего мы, к сожалению, были в последнее

время в некоторых странах. Уважение к религии не ограничивает свободы выражения, а, скорее, это разумное осуществление на практике такой свободы.

Именно в таком настрое Ливан выступил с инициативой проведения национального диалога между различными группами населения на основе создания национальных принципов, которые были согласованы и получили развитие в Баабдинской декларации (A/66/849, приложение), поддержанной Советом Безопасности. Диалог является наилучшим средством обеспечения стабильности в Ливане.

Ливан привержен делу мира и стремится к его достижению, особенно на Ближнем Востоке, и мы хотим, чтобы этот регион стал оазисом мира, свободным от оружия массового уничтожения. В этой связи мы хотели бы напомнить, что Израиль является единственной страной в нашем регионе, которая обладает ядерным оружием и которая продолжает отказываться ратифицировать Договор о нераспространении ядерного оружия, а его позиция создает угрозу для мира и безопасности в нашем регионе и во всем мире.

Мы хотели бы вновь подчеркнуть необходимость мирного дипломатического урегулирования иранского ядерного вопроса и подтвердить при этом право стран на использование ядерной энергии в мирных целях, а также необходимость избегать двойных стандартов и селективности; это проблема, с которой сталкиваются многие регионы мира и, в частности, наш регион. Мы также приветствуем прилагаемые международные усилия по борьбе с терроризмом — подлинным бедствием нашего времени.

Мир, к которому мы стремимся, должен основываться на справедливости, а не на результатах политики свершившегося факта. Справедливость, к которой мы стремимся, особенно в нашем регионе, далека от селективности и двойных стандартов, что, к сожалению, встречается в мире, особенно на Ближнем Востоке. Наш регион по-прежнему страдает от последствий создания Государства Израиль в 1948 году и от его продолжающейся оккупации арабских территорий при его полном пренебрежении по отношению к международному праву и резолюциям Организации Объединенных Наций.

Мир, свобода и справедливость — это основы достижения безопасности и стабильности. Они проложат путь к искоренению угнетения, экстремизма, гегемонии и терроризма в нашем мире. Стабильности невозможно добиться без «палестинской весны», а «палестинская весна» может произойти лишь в результате полного осуществления прав палестинцев на самоопределение на их собственной земле.

Арабский мир переживает один из важнейших периодов своей современной истории. Мы достигли перекрестка, на котором общества должны сделать выбор в отношении дальнейшего пути, способный претворить их чаяния в жизнь. Поэтому мы призываем международное сообщество разработать серьезную «дорожную карту» в экономической, культурной областях и в области развития, с тем чтобы помочь этим странам на этом новом важнейшем этапе. Наши молодые арабские общества нуждаются в просвещении и развитии, а этого можно достичь лишь посредством образования и создания рабочих мест с целью покончить с невежеством и повысить качество жизни наших народов. Это также, разумеется, будет способствовать борьбе с экстремизмом.

В этой связи мы предлагаем странам сделать шаг вперед и поделиться своим опытом на уровне экспертов или предложить финансовую помощь в целях разработки плана, который мог бы быть реализован в рамках нового института по оказанию помощи молодым мужчинам и женщинам, работающим в государственных органах управления, с тем чтобы они содействовали благу управлению, повышению эффективности и результативности правительственных учреждений. В этой связи я предлагаю учредить в Бейруте институт, который мог бы вскоре предложить интегрированную программу по благому управлению.

В то время как Ближний Восток переживает самый бурный период в своей истории, мы призываем международное сообщество воспринимать Ливан, как маяк надежды и символ свободы и плюрализма, которым он является. Ливан — это не просто малое государство, которое нуждается в защите в беспокойном регионе, и мы не просим защиты для того, чтобы гарантировать свое собственное выживание. Напротив, мы призываем Ассамблею воспринимать нас в свете той роли, которую мы неоднократно играли. Несмотря на все

переживаемые ею трудности, наша страна, небольшая с географической точки зрения, но крупная с точки зрения ее значения в мире, доказала, что она является воплощением демократической, толерантной и плюралистической страны среди своих соседей.

Поэтому долг международного сообщества заключается в том, чтобы защищать Ливан, сейчас и в будущем, от потрясений в регионе и оказывать нам помощь, с тем чтобы мы могли благоденствовать, процветать и оказывать благотворное влияние на весь Ближний Восток. Только тогда Организация Объединенных Наций создаст в нашем нестабильном регионе подлинный источник вдохновения — жизнеспособное, динамичное государство, пример и образец гражданских и религиозных свобод, социального многообразия и политической свободы.

Я призываю всех здесь присутствующих воспринимать Ливан не через призму ответственности, а через призму возможностей, возможностей гарантировать наиболее безопасный и быстрый путь к достижению всего, что может сделать Ближний Восток демократическим, мирным и процветающим регионом. Давайте приложим усилия с целью защитить Ливан от бед, чтобы мы могли тем самым сохранить мир на Ближнем Востоке и во всем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Председателя Совета министров Ливанской Республики за заявление, с которым он только что выступил.

Председателя Совета министров Ливанской Республики Наджиба Микати сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш шейхи Хасины

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Народной Республики Бангладеш.

Премьер-министра Народной Республики Бангладеш шейху Хасину сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием

приветствую премьер-министра Народной Республики Бангладеш Ее Превосходительство шейху Хасину и приглашаю ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Шейха Хасина (Бангладеш) (*говорит по-бенгальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Я от всей души поздравляю г-на Еремича с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии и выражаю признательность г-ну Насиру Абд аль-Азизу ан-Насеру за превосходное руководство Ассамблеей в ходе предыдущей сессии. Я также благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна за его усилия, которые он прилагал от имени Организации Объединенных Наций в прошедшем году.

Наш новый мир переживает народные восстания, внутрисосударственные конфликты, бедствия, вызванные изменением климата, глобальные финансовые кризисы, отсутствие продовольственной и энергетической безопасности, нарушения прав человека, терроризм и т.п. Примеры этого и другого опыта требуют коллективных усилий для их мирного урегулирования в Организации Объединенных Наций. Поэтому я высоко оцениваю тему обсуждений этого года, а именно «Улаживание или разрешение международных споров и ситуаций мирными средствами».

В связи с этим я хотела бы напомнить о роли моего отца, отца нашей нации Бангабандху шейха Муджибура Рахмана, который, выступая с этой трибуны 38 лет назад, провозгласил принципы дружественных отношений ко всем и отсутствия злобы по отношению к кому бы то ни было, мирного урегулирования споров, отказа от применения силы в международных отношениях и содействия миру и безопасности во всем мире. По сути, его политика внутри страны и за рубежом была основана на справедливости и мире. Внутри страны в течение моего последнего пребывания на посту премьер-министра в 1997 году эти руководящие принципы политики побудили меня урегулировать продолжавшийся более 20 лет конфликт, который унес более 20 000 жизней, путем подписания Мирного соглашения о Читтагонгском горном районе. В феврале 2009 года в ходе моего нынешнего пребывания на этом посту, я смогла мирным путем урегулировать взрывоопасный мятеж наших пограничников, предотвратив тем самым опасный кризис.

Мы также уделяем повышенное внимание улучшению внешних связей. Мне удалось урегулировать продолжавшийся 25 лет спор с Индией о совместном использовании вод реки Ганг путем подписания в 1996 году рассчитанного на 30 лет договора о совместном использовании вод реки Ганг. Подписанный в прошлом 2011 году Протокол к нашему Соглашению о сухопутных границах 1974 года способствовал урегулированию вопроса о демаркации границ, оставшегося неурегулированным в течение 64 лет. Мы также рассмотрели вызывающие общую озабоченность вопросы, касающиеся плотины, которую предложила построить Индия через совместно используемую нами реку. С другим нашим соседом, Мьянмой, мы достигли мирного урегулирования продолжавшегося в течение 41 года спора по поводу морской границы через Международный трибунал по морскому праву.

Наша приверженность обеспечению мира на национальном и международном уровнях также подтверждена тем фактом, что мы относимся к странам, которые вносят наиболее весомый вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и являемся одним из членов — основателей Комиссии по миростроительству. В качестве нынешнего Председателя Комиссии мы провели 25 сентября мероприятие, озаглавленное «Миростроительство: путь к устойчивому миру и безопасности», в котором приняли участие многие из присутствующих здесь делегатов. В качестве члена Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета мы содействовали обеспечению правосудия, мира, демократии, гендерного равенства, существования светского государства, верховенства права и прав меньшинств и уязвимых групп. Будучи членом исполнительных органов Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства, ЮНЕСКО, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной морской организации и Всемирного почтового союза, мы выступаем за утверждение глобальных норм и стандартов.

Благодаря своему сорокалетнему опыту политической деятельности в интересах благосостояния народа я осознала, что торжество мира наступает тогда, когда наступает торжество правосудия,

причем как в самих государствах, так и в отношениях между ними. Только правосудие может обеспечить мир, который столь жизненно необходим для развития, а правосудию можно реализовать только посредством демократии, которая способствует расширению прав и возможностей людей. Альтернатива этому — отсутствие демократии — подразумевает социальную несправедливость, нищету, неравенство, лишения и обездоленность, которые подпитывают экстремизм и терроризм. Поэтому мы укрепляем демократию и правосудие, расширяя права народа путем искоренения нищеты, голода, неравенства и обездоленности и путем создания сетей социальной защиты, создания рабочих мест, поощрения всеохватности, устойчивого роста и развития человеческого потенциала, а также борьбы с терроризмом.

Принципы, о которых я только что упоминала, также побудили меня представить модель расширения прав и возможностей людей и развития на шестьдесят шестой сессии (см. A/66/PV.22). Эта модель охватывает шесть взаимодополняющих компонентов укрепления мира: во-первых, искоренение нищеты и голода; во-вторых, уменьшение неравенства; в-третьих, борьбу с лишениями; в-четвертых, вовлечение в жизнь общества социально изолированных групп; в-пятых, ускорение процесса человеческого развития; и, в-шестых, ликвидацию терроризма. Эта модель получила одобрение Ассамблеи в резолюции 66/224, принятой консенсусом в прошлом году. В Дакке 5 и 6 августа 2012 года мы провели международную конференцию для обсуждения этой модели, и 62 страны-участницы поддержали идею о ее рассмотрении на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я высоко ценю их поддержку. Я также надеюсь на поддержку Ассамблеи в распространении этой модели.

В наших усилиях по достижению цели расширения прав и возможностей граждан в ходе первой сессии парламента, который был создан сразу же после проведения всеобщих выборов 2008 года, были учреждены постоянные комитеты. В настоящее время функционирует 50 таких комитетов, и многие из них возглавляют члены парламентской оппозиции. Мы также отвели время для вопросов премьер-министру и укрепили комиссии по борьбе с коррупцией, правам человека и информации. Мы обеспечили независимость и динамичный характер деятельности судебной системы, укрепили

верховенство права и установили принципы защиты прав человека, подотчетности, секуляризма и прав меньшинств. Для того чтобы предоставить возможности всему населению, мы приступили к внедрению на региональном уровне многомодальной системы связи. Мы усовершенствовали систему обучения в медресе. Мы укрепили избирательную комиссию и демократические институты для проведения 5182 выборов в атмосфере полной свободы и доверия. Мы освободили и расширили средства массовой информации, которые включает в себя 24 частных телевизионных канала, 7 новостных агентств, 11 радиостанций с диапазоном УКВ-ЧМ и 14 местных радиостанций, 320 ежедневных газет и 151 периодическое издание.

Поскольку справедливость является основой расширения возможностей людей в интересах мира и развития, женщины должны играть в этом равноправную роль. В целях ускорения процесса расширения их прав и возможностей в рамках новой политики в области образования девочки получают бесплатное образование, в том числе на заключительных этапах учебы в средней школе. Мы также привлекаем женщин к активному участию в жизни нашей страны. Женщины занимают руководящие должности не только на низовом, но и на государственном уровне. Участие женщин в политической жизни активизировалось после проведения всеобщих выборов в 2008 году. В настоящее время 12 838 женщин избраны в местные органы власти и 69 женщин являются членами парламента, что составляет 20 процентов от общего числа мест в парламенте. В дополнение к тому, что я являюсь премьер-министром и спикером парламента, лидером оппозиции, заместителем спикера парламента, парламентским партийным организатором и пятью министрами также являются женщины. Из общего числа государственных постов 30 процентов отведено для женщин, некоторые из которых занимают очень высокие должности в судебных, административных и дипломатической областях, а также в вооруженных силах и правоохранительных органах и в составе миротворцев Организации Объединенных Наций.

Наши усилия по расширению возможностей людей во время моего срока пребывания в должности содействовали тому, что уровень нищеты сократился на 10 процентов, темпы роста валового внутреннего продукта составили 6,5 процента,

а доход на душу населения вырос на 34,6 процента. Эти усилия помогли сократить общие темпы инфляции с двузначных чисел до 4,97 процента, а инфляция цен на продовольствие снизилась с 13 процентов в 2008 году до 2,25 процента в настоящее время. Наши усилия содействовали трудоустройству 7,5 миллиона человек в частном секторе и полумиллиона в государственном секторе. По сравнению с показателями 2009 года экспорт вырос на 19 процентов и в стоимостном выражении достиг в 2011–2012 годах уровня в 24,3 млрд. долл. США. Мы содействовали созданию рабочих мест за границей для 1,87 миллиона граждан, что позволило увеличить по сравнению с 2009 годом ежегодный приток денежных переводов на 10 процентов и выйти в 2011–2012 годах на показатели в 12 млрд. долл. США. Мы сохраняем стабильность на макроэкономическом уровне. Мы добиваемся роста объектов информационных и коммуникационных технологий на низовом уровне местных органов власти для обеспечения сельских жителей возможностью доступа к электронным услугам. Почти 100 процентов детей школьного возраста посещают начальные школы. Мы достигли равенства между мальчиками и девочками в посещаемости начальных и средних школ и построили 12 000 местных клиник для обеспечения сельских жителей, особенно матерей и детей, питанием и медицинской помощью. Учрежден целевой фонд по изменению климата в целях осуществления программ по адаптации и смягчению последствий. Все эти мероприятия помогли нам еще до 2015 года достичь целей 3, 4 и 5 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые касаются гендерного равенства и младенческой и материнской смертности.

Наши достижения помогли нам получить международное признание благодаря премиям в области достижения ЦРДТ, по линии Юг-Юг и премий Продовольственной и сельскохозяйственной организации. Важно отметить, что Генеральный секретарь признал эти достижения, включив меня в состав Инициативной группы за усиление внимания к проблеме питания и отметив меня как активного пропагандиста инициативы «Образование — прежде всего». Мы приветствуем его группу высокого уровня по повестке дня в области развития на период после 2015 года, которая должна рассмотреть вопрос о согласовании целей в области

устойчивого развития и уделить приоритетное внимание проблемам нищеты, голода, питания, глобальной продовольственной и энергетической безопасности, изменению климата и глобальному партнерству в целях устойчивого развития.

Я надеюсь, что группа высокого уровня рассмотрит также вопрос о выработке позиции по поводу горькой участи детей, страдающих аутизмом, и детей с ограниченными возможностями, которые составляют около 1 процента населения земли. В своей стране мы создали 55 школ для детей с умственными или физическими недостатками, которые не позволяют им учиться в обычных школах, и центр по развитию умственных способностей и детей с аутизмом. В июле 2011 года при содействии Всемирной организации здравоохранения и Глобальной инициативы организации «Об аутизме во весь голос» мы приступили к реализации глобальной инициативы по охране здоровья лиц, страдающих аутизмом. В ходе текущей сессии Ассамблеи мы представим проект резолюции по проблемам расстройства аутистического спектра, который, я надеюсь, получит поддержку Ассамблеи.

Наши усилия сдерживаются из-за неблагоприятного развития событий, которые обусловлены изменениями климата и к которым относятся расширение масштабов нищеты, утрата имущества, перемещение людей и порождаемые этими явлениями проявления терроризма. Неизбежное повышение уровня Мирового океана приведет к массовым перемещениям мигрантов, которые будут вынуждены покинуть места своего проживания. Необходимо создать новый правовой режим, обеспечивающий социальную, культурную и экономическую реабилитацию климатических мигрантов, к чему я призывала на шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи.

Во время проведения в Дакке в 2011 году Форума государств, уязвимых перед изменением климата, его участники подчеркивали необходимость укрепления союза государств, которые в наибольшей степени уязвимы перед климатическими изменениями и повышением уровня Мирового океана. Являясь нынешним Председателем Форума, вчера в Нью-Йорке наша страна распространила второе издание Мониторинга уязвимости в связи с изменением климата. Я также вновь обращаюсь с призывом заключить международное соглашение об ограничении выбросов парниковых газов на основе

принципа общей и дифференцированной ответственности, к скорейшему введению в действие Зеленого климатического фонда, направленного, в частности, на адаптацию, смягчение последствий и передачу технологий.

С изменением климата тесно связана глобальная продовольственная и энергетическая опасность. Рост цен на продовольствие и энергоресурсы вследствие изменения климата может порождать очень серьезную угрозу. Это повлечет за собой опасные последствия для наименее развитых стран, и именно поэтому они нуждаются в более существенной международной поддержке в области социально-экономической безопасности, а также для беспрепятственного и неквотируемого доступа их продукции ко всем рынкам, для выполнения обязательств в отношении официальной помощи в целях развития развитыми странами, для получения равного представительства в бреттон-вудских учреждениях и других международных финансовых учреждениях и для свободного перемещения рабочей силы во все страны. Мы действительно должны как можно скорее осуществить модуль IV Генерального соглашения по торговле услугами на благо направляющих и получающих стран.

Мы также должны обеспечить выдачу документов, безопасную миграцию и защиту прав трудящихся-мигрантов, особенно женщин и детей, в рамках общей ответственности направляющих и принимающих стран Всемирной торговой организации.

Факты вопиющей несправедливости, убийств, пыток и унижений, которым палестинский народ подвергается со стороны Израиля, являются иллюстрациями к позорной главе в истории человечества. Глубокие разочарования в связи с несправедливостью в Палестине и других местах также подпитывают терроризм. Решение палестинского и других насущных вопросов в надлежащих рамках отправления правосудия и обеспечения демократических прав жизненно необходимо.

В Бангладеш с 2001 по 2006 год преобладала атмосфера терроризма. Под покровительством предыдущего правительства, контролируемого БНП и «Джамаат», террористические группы, запрещенные на международном уровне, среди которых — такие группировки, как «Джаматул муджахидин Бангладеш», «Харкатул джихад»,

«Хизб-ут-Тахрир» и «Лашкар-и-Тайба», почти каждый день безнаказанно осуществляли бомбардировки и нападения с применением гранат с целью избавиться от светских и прогрессивных партий. Яркими примерами этого стали бомбардировки четырех кинотеатров 5 декабря 2002 года, в результате которых погибли 19 человек; нападение с применением гранат на британского Верховного комиссара 21 мая 2004 года; подрывы бомб в 500 местах в 63 из 64 районов в течение получаса 17 августа 2005 года; нападения с применением гранат и огнестрельного оружия, в результате которых погибли члены парламента бывший министр финансов и Директор-исполнитель Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана г-н С. А. М. С. Кибрия, г-н Ахсанулла Мастер, г-н Нумтазуддин, а также двое народных судей на территории судов.

Я сама стала мишенью для нападения с применением гранат на открытом заседании 21 августа 2004 года, когда погибло 24 человека и 500 человек получили ранения. Однако по счастливой случайности мне удалось выжить. Еще одним чудовищным актом терроризма, с которым мы столкнулись в Бангладеш, стало жестокое убийство 15 августа 1975 года моего отца и Отца нации Бангабандху шейха Муджибура Рахмана и 18 членов нашей семьи, совершенное обособленной группой военных, которые стремились узурпировать власть в государстве. В то время я находилась за границей вместе со своей сестрой Шейх Реханой и поэтому избежала гибели. В связи с трагическими событиями, которые пришлось пережить нашей нации, правительство нашей страны взяло твердый политический курс на проявление нулевой терпимости по отношению к терроризму и всем формам экстремизма.

В заключение я заявляю, что присоединяюсь к подавляющему большинству членов Организации Объединенных Наций и также вновь подчеркиваю чрезвычайную необходимость реформирования Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений и других международных финансовых учреждений. Их структуры и процессы принятия решений отражают расстановку сил 60-летней давности, которые служат интересам привилегированного меньшинства и игнорируют интересы основного большинства. Новое тысячелетие с его большим числом независимых суверенных

государств и глобализацией несет с собой новый мировой порядок. Сегодня мы открыто рассуждаем о справедливости, равенстве, свободе, правах человека, окружающей среде, губительных последствиях изменения климата и других вопросах. Это и приоритетные задачи нашего времени, которыми мы должны заменить горькие воспоминания о событиях прошлого. Новый мировой порядок должен основываться на справедливости, взаимном уважении и суверенном равенстве, если мы действительно хотим продвигаться по пути к достижению мира без войны, наполненного надеждами, который мы хотим оставить в наследство нашим будущим поколениям.

Пусть Бангладеш живет вечно! Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить премьер-министра Бангладеш за только что сделанное ею заявление.

Премьер-министра Народной Республики Бангладеш шейху Хасину сопровождают с трибуны.

Место Председателя занимает г-н Роман Морей (Перу), заместитель Председателя.

Выступление премьер-министра Королевства Таиланд г-жи Йинглак Чинават

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Таиланд.

Премьер-министра Королевства Таиланд г-жу Йинглак Чинават сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Таиланда Ее Превосходительство г-жу Йинглак Чинават и приглашаю ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-жа Чинават (Таиланд) (*говорит по-английски*): От имени делегации Королевства Таиланд позвольте мне поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с его избранием на пост Председателя Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии.

Я хотела бы также выразить нашу признательность предыдущему Председателю Насиру Абд аль-Азиз ан-Насеру за его выдающееся руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее прошлой сессии.

Мы по-прежнему живем в непростое время, и многое еще предстоит сделать для того, чтобы восстановить стабильность глобальной финансово-экономической системы и доверие к ней, а также найти долгосрочные решения кризиса еврозоны. «Арабская весна» научила нас тому, как важно прислушиваться к голосу народа. Опасность конфликтов в различных регионах мира может помешать нашим усилиям по содействию достижению мира, процветания и демократии.

Мы также видим, что религиозная нетерпимость и ненависть могут привести к насилию. В этой связи нам необходимо содействовать культуре терпимости, взаимного уважения и понимания как в самих обществах, так и в отношениях между ними. Это исключительно важные факторы для предотвращения конфликтов и содействия прочному миру.

В наших усилиях по обеспечению прочного мира и безопасности мы сталкиваемся с широким спектром угроз как старого, так и нового порядка. Поэтому нам необходимо стремиться к новаторским решениям и новому мышлению. Нам нужны сильное руководство, политическая воля и эффективное глобальное управление. Крайне важно урегулировать международные споры мирными средствами. Однако мы не должны останавливаться на этом: нам необходимо думать о превентивных и предварительных мерах, с тем чтобы в первую очередь предупреждать возникновение споров. И, самое важное, нам надлежит думать о содействии всеохватывающему и всеобъемлющему миру и развитию как в самих странах, так и в отношениях между ними. Мир, безопасность и развитие тесно взаимосвязаны.

Экономическое развитие должно осуществляться параллельно политическому. В этой связи я хотела бы остановиться на трех аспектах. Во-первых, жизненно необходима комплексная национальная стратегия развития. В этот период экономической неопределенности мы не должны сосредотачиваться только лишь на экономическом росте. В главе и в центре повестки дня в области

развития должны находиться сам человек и его интересы. Устойчивый рост и развитие, создание новых рабочих мест, содействие сокращению масштабов нищеты и равенству и борьба с последствиями изменения климата должны идти рука об руку. Ставить человека в центр стратегии экономического развития страны — вот чем должно заниматься каждое правительство, ибо мы считаем, что народ представляет собой ценность любой страны, и именно от того, в какой степени народ может реализовать свой потенциал, зависит успех страны.

Во-вторых, направление дальнейшей работы, которая будет способствовать укреплению основ регионального мира и безопасности, заключается в комплексном региональном развитии. Таиланд твердо убежден, что мы и наши соседи по региону преследуем общую цель. Мы разделяем общую заинтересованность в содействии всеобщему миру и процветанию. Поэтому мы должны все вместе стремиться к процветанию, ибо, только работая сообща, мы можем создать столь необходимое взаимодействие, которое стало бы основой нашего общего развития. Это также позволит снизить вероятность конфликта.

В Юго-Восточной Азии, действуя именно в этом духе, десять государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) стремятся создать к 2015 году Сообщество АСЕАН. По мере того как АСЕАН продвигается по пути к большей интеграции, прилагаются большие усилия с тем, чтобы заполнить пробелы в развитии и расширить связи между странами всей Юго-Восточной Азии и за ее пределами, охватывая более обширные регионы Восточной Азии и Южной Азии. Это будет способствовать более широкому распространению модели развития и роста по всему континенту. По мере того как экономическая деятельность все активнее концентрируется в Восточной Азии, эта более тесная интеграция и расширение связей, наряду с распространяющейся по всему региону сетью соглашений о свободной торговле, будут способствовать дальнейшему укреплению устойчивости Восточной Азии, создадут больше возможностей и раскроют весь потенциал этого перспективного региона.

В-третьих, поскольку международное сообщество занимается повесткой в области развития на период после 2015 года, очень важен всеобъемлющий процесс на глобальном уровне. Цели в области

развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются важным инструментом, который повысил уровень жизни миллионов людей. Поскольку 2015 год приближается все стремительнее, международному сообществу необходимо мобилизовать все усилия, чтобы добиться окончательного прорыва в реализации этих ЦРДТ.

В то же время необходимо готовиться к периоду после 2015 года. Поскольку международное сообщество начинает разрабатывать повестку на период после 2015 года и цели устойчивого развития, необходимо принимать во внимание успехи и неудачи в реализации ЦРДТ. Для того чтобы повестка на период после 2015 года пользовалась максимально широкой поддержкой и перешла в инструментарий международного сообщества, необходимо, чтобы процесс по достижению этой цели был как можно более инклюзивным. Поскольку для нас развитие является животрепещущей темой, Таиланд будет играть в этом процессе активную и конструктивную роль.

В наш век глобализации понятие абсолютной безопасности устарело. Мира никогда не удастся достичь в одиночку. Мы можем достичь мира только в условиях общей безопасности и стабильности. Мы должны тесно сотрудничать с нашими друзьями в каждом регионе в стремлении наращивать их потенциал для достижения их целей в области развития. На наш взгляд, мир и процветание наших соседей и нашей страны являются тождественными, по сути, понятиями. Это особенно актуально в случае с Мьянмой, переживающей исключительно важный период перехода к более развитой демократии, который Таиланд полностью поддерживает. Чтобы помочь Мьянме продолжить этот процесс перемен, мы все должны работать вместе как партнеры. Мы все выиграем от этого экономического сотрудничества и интеграции.

Мы живем во все более взаимосвязанном мире, но наши народы продолжают страдать от отсутствия безопасности в результате трансграничных проблем. В наш век глобализации концепция безопасности должна опираться на интересы людей. Таким образом, транснациональные проблемы — от незаконного провоза людей до торговли людьми, от наркотиков до пандемий, от стихийных бедствий до незаконной торговли оружием и материалами для оружия массового уничтожения — должны занимать центральное место в нашей национальной

повестке дня. Международному сообществу следует удвоить свои коллективные усилия, чтобы принимать решительные меры против транснациональных преступлений, которые существуют во все более взаимосвязанном мире.

Одна из худших форм унижения человека — торговля людьми. Я считаю, что эта бесчеловечная форма эксплуатации является вопросом национальной значимости, и я полностью привержена ликвидации этой практики. Имеем ли мы дело с торговлей людьми или с другими транснациональными преступлениями, залог успеха заключается в том, чтобы добиться торжества верховенства права и уважения основных прав народов. Уязвимые группы, такие как женщины, дети, пожилые люди и люди с ограниченными возможностями, заслуживают нашего особого внимания.

Решение этих проблем невозможно найти только на уровне правительства. Мы должны работать со всеми заинтересованными сторонами, особенно в отношении укрепления международных норм и стандартов. Через Организацию Объединенных Наций мы должны содействовать укреплению верховенства права как солидной основы для достижения мира, международной безопасности, защиты прав человека и устойчивого развития.

Мы стремимся к укреплению мира и процветанию в самих странах и на международном уровне, но, в конечном счете, этот процесс должен начинаться внутри страны. Наилучший способ достижения этой цели — предоставление пространства для всех в рамках демократии и содействия национальному примирению. Прежде всего мы должны мыслить категориями партнерских отношений и работать сообща как ответственные члены международного сообщества.

Работая под эгидой Организации Объединенных Наций, мы должны помогать тем людям, которые были лишены своих законных прав и чаяний. Именно в этом духе 1 августа 2012 года правительство Таиланда установило дипломатические отношения с Государством Палестина в надежде на то, что как Израиль, так и Палестина смогут достичь подлинного и прочного мира на основе решения о сосуществовании двух государств.

Что касается других стран Ближнего Востока, то следует отметить, что ситуация в Сирии

продолжает ухудшаться. Таиланд глубоко обеспокоен гуманитарными последствиями насилия, совершаемого в отношении гражданского населения, и решительно осуждает такое насилие. Мы призываем к немедленному прекращению применения силы против гражданских лиц. Мы призываем все стороны приступить к диалогу, направленному на изыскание политического решения, которого можно достичь только с помощью усилий самого сирийского народа.

Мы полагаем, что в поисках мира и безопасности необходимо уделять неослабное внимание тому, что происходит за пределами наших границ. Таиланд хотел бы подтвердить свою приверженность усилиям по поддержанию мира, прилагаемым в трудные времена по мере необходимости. От Тимора-Лешти до Гаити, от Дарфура до Аденского залива — операции по поддержанию мира, в которых участвует Таиланд, способствуют также развитию на местном уровне и на уровне общин, поскольку мы делимся своим передовым опытом в области сельского хозяйства, здравоохранения и управления водными ресурсами.

В целом, Таиланд продолжает взаимодействовать с международным сообществом по всем трем главным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций: мир и безопасность, развитие и права человека. Работа по этим трем взаимосвязанным вопросам позволит нам выработать долгосрочные решения не только в области урегулирования конфликтов мирными средствами, но и в области предотвращения конфликтов.

Я хотела бы заверить Ассамблею в том, что Таиланд будет и впредь выступать активным партнером Организации Объединенных Наций, оказывая содействие в решении этих общих проблем, стоящих перед человечеством. Исходя из этого убеждения, мы выдвинули свою кандидатуру на пост непостоянного члена Совета Безопасности на период с 2017 по 2018 годы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Королевства Таиланд за сделанное ею заявление.

Премьер-министра Королевства Таиланд г-жу Йинглак Чинават сопровождают с трибуны.

**Выступление премьер-министра
Соломоновых Островов г-на Гордона Дарси
Лило**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Соломоновых Островов.

Премьер-министра Соломоновых Островов г-на Гордона Дарси Лило сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Соломоновых Островов г-на Гордона Дарси Лило и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Лило (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить г-на Вука Еремича с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику г-ну Насиру Абд аль-Азизу ан-Насеру (Катар) за его умелое руководство работой Ассамблеи на прошлой сессии. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его неустанные усилия по укреплению безопасности, развития и прав человека, представляющих собой три основных цели, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

На сегодняшний день глобальная безопасность по-прежнему представляет собой серьезную проблему. Государства занимаются наращиванием своего военного потенциала, а объем продаж оружия увеличился за последний год в три раза, достигнув рекордной отметки. В нашем Азиатско-Тихоокеанском регионе зарождаются перспективы новой «холодной войны» и зреют территориальные споры низкой интенсивности. Такая ситуация чревата возможностью принятия односторонних мер, что подрывает принцип верховенства права на международном уровне. Сейчас для решения всех этих проблем требуется эффективная многосторонняя организация, которая принимала бы значимые

ответные меры в реальном времени с целью поддержания принципа верховенства права. В этой связи Соломоновы Острова приветствуют тему сессии этого года — улаживание или разрешение международных споров или ситуаций мирными средствами. Мы хотели бы, чтобы государства, оказывающиеся сторонами международных споров, соблюдали принцип верховенства права и действовали в интересах глобального мира.

Десять лет назад на Соломоновых Островах закончился внутренний конфликт. Региональная мирная инициатива, известная как Региональная миссия по оказанию помощи Соломоновым Островам (РМПСО), позволила восстановить закон и порядок и создать условия, способствующие национальному строительству и развитию. Мы благодарны всем нашим соседям в регионе.

В начале этого года Национальная комиссия по установлению истины и примирению, учрежденная в 2009 году с целью расследования причин конфликта, представила свой доклад. Комиссия оказала содействие процессу национального примирения и заживления ран, а правительство учредило рабочую группу, целью которой является тщательное изучение содержащихся в докладе рекомендаций.

Соломоновы Острова выражают признательность Генеральной Ассамблее за созыв на этой неделе Совещания на высоком уровне о верховенстве права на национальном и международном уровнях. Верховенство права имеет основополагающее значение для направления деятельности сторон и решения проблем, относящихся к национальной и международной юрисдикции.

Со времени восстановления в стране мира и стабильности Соломоновы Острова достигли определенного социально-экономического прогресса. Так, на протяжении последних пяти лет в стране наблюдается стабильный экономический рост. Объемы внешних резервов продолжают увеличиваться, достигнув в феврале 2012 года уровня, обеспечивающего покрытие импорта в течение 10 месяцев. Кроме того, Соломоновы Острова являются одной из 11 стран, которые, по данным Всемирного банка за 2012 год, в наибольшей степени улучшили условия для ведения предпринимательской деятельности в стране в целом ряде областей регулирования. Была также создана основная экономическая рабочая группа по координации донорской помощи,

которая играет важную роль в реформировании государственной финансовой системы, включая управление долгом, и создании фискальных буферных резервов, которые позволяют нам смягчить воздействие внешних потрясений.

Что касается сектора здравоохранения, то я с удовлетворением отмечаю, что мы почти искоренили малярию в двух из девяти провинций страны. Значительно сократились показатели детской смертности (с 80 до 35 смертей на 1000 живорождений) и материнской смертности (с 500 до 200 смертей на 10 000 живорождений). Правительство и его партнеры в области развития продолжают финансирование медицинских центров и центров здравоохранения, оказывающих необходимые услуги населению.

Значительные улучшения в области законности и правопорядка привели к сокращению числа серьезных преступлений и созданию более безопасной обстановки в стране. Мы также с успехом провели ряд международных мероприятий, таких как чемпионат по футболу «Океания» под эгидой Международной ассоциации футбола и Фестиваль тихоокеанских искусств, а недавно нашу страну посетили герцог и герцогиня Кембриджские. Мы восстановили имидж нашей страны как счастливых тихоокеанских островов.

В рамках усилий по решению вопросов, связанных с управлением, Соломоновы Острова активизировали процесс национальных консультаций, с тем чтобы определить соответствующие механизмы укрепления политической целостности и стабильности. Были проведены национальные консультации с целью выяснения мнений общественности по поводу необходимых учреждений и процессов. Укрепление системы управления — это дорогостоящий процесс, требующий международного партнерства. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Департамент по политическим вопросам за помощь в реформировании нашей избирательной системы.

По прошествии почти десяти лет РМПСО находится на переходном этапе. Правительство тесно сотрудничает с Региональной миссией по оказанию помощи Соломоновым Островам в целях содействия плавной передаче ответственности за обеспечение безопасности и развития в руки правительства и общества. Наше правительство намерено

взаимодействовать с различными сторонами, включая органы Организации Объединенных Наций, чтобы закрепить успехи, достигнутые в области построения жизнеспособного государства.

Соломоновы Острова продолжают заниматься укреплением своих отношений с Организацией Объединенных Наций. В этом году мы открыли второе Постоянное представительство в Женеве. Мы с удовлетворением отмечаем также, что отделение связи Всемирной организации здравоохранения в Хониаре получило более высокий статус представителя-резидента. Мы просим, чтобы этому примеру последовала и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Я считаю, что усиленное присутствие Организации Объединенных Наций на страновом уровне будет и далее содействовать углублению понимания задач и проблем, стоящих перед нашей страной в области развития. Организация Объединенных Наций лишь укрепится, если в ее секретариате будет представлено все многообразие ее членского состава.

Соломоновы Острова признают суверенитет, независимость и территориальную целостность Фиджи.

Мы будем и далее вести диалог с Фиджи и призываем страны региона и международное сообщество поддержать осуществляемые Фиджи процесс «Взаимодействие со странами Тихоокеанского региона» и «дорожную карту» по проведению в 2014 году всеобщих выборов. Мы приветствуем взятое Фиджи обязательство провести в 2014 году всеобщие выборы.

Соломоновы Острова также укрепляют свою посредническую роль на субрегиональном уровне по линии Передовой группы меланезийских государств (ПГМГ). В состав ПГМГ входят Фиджи, Папуа-Новая Гвинея, Соломоновы Острова, Вануату и Национальный социалистический фронт освобождения канаков. При секретариате ПГМГ учреждена группа по поддержанию мира. Однако Соломоновы Острова и другие члены ПГМГ считают, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является оплотом международного мира и безопасности.

Поощрение прав человека является залогом формирования культуры мира и безопасности. Соломоновы Острова приветствуют межправительственный процесс, проводимый в целях повышения

эффективности правозащитных договорных органов в ходе нынешней сессии. Мы признаем универсальный характер прав человека и призываем прекратить использование двойных стандартов и политизацию нарушений прав человека.

Что касается положения на Ближнем Востоке, то я считаю, что Организация Объединенных Наций имеет уникальные возможности для обеспечения всеобъемлющего урегулирования сложных проблем в этом регионе, включая нынешнюю ситуацию в Сирии. Этот регион заслуживает свободы, демократии и обеспечения безопасности в долгосрочной перспективе. Соломоновы Острова по-прежнему поддерживают деятельность «четверки» и оказание Генеральным секретарем добрых услуг в целях ослабления напряженности и продвижения политической дискуссии об урегулировании ситуации на основе решения о сосуществовании двух государств — Израиля и Палестины.

Ничем невозможно оправдать убийства ни в чем не повинных гражданских лиц, где бы они ни происходили. Поэтому мы присоединяемся к международному сообществу и выражаем глубокую обеспокоенность по поводу трагических событий в Бенгази.

Что касается самоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе, то Соломоновы Острова поддерживают стремление Новой Каледонии к самоопределению. Я хотел бы сообщить Ассамблее о том, что в прошлом месяце члены ПГМГ совершили вторую поездку на уровне министров в эту территорию для отслеживания прогресса в ходе осуществления Нумейского соглашения. Мы поддерживаем все усилия, направленные на то, чтобы позволить канакам взять на себя руководящую роль в определении своей судьбы. Соломоновы Острова также присоединяются к своим соседям по региону и поддерживают включение в очередной раз Французской Полинезии в список стран, подлежащих деколонизации. Мы также поддерживаем другие народы в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которые стремятся к самоопределению и независимости.

Мы приветствуем проделанную Генеральной Ассамблеей работу по укреплению процесса плавного перехода стран, исключаемых из группы наименее развитых стран. Стремясь к исключению из этой группы, мы приступаем к осуществлению ряда

инициатив в области развития. В соответствии со Стамбульской программой действий Соломоновы Острова осуществляют инвестиции в три важнейших национальных проекта. Во-первых, при поддержке Новой Зеландии ведется строительство второго международного аэропорта в западной части нашей страны. Во-вторых, предполагается завершить проект по прокладке по морскому дну волоконно-оптического кабеля, который будет введен в эксплуатацию к 2014 году. В-третьих, Соломоновы Острова находятся в процессе создания двух высших учебных заведений — университетов: Национального университета Соломоновых Островов и филиала Южнотихоокеанского университета на Соломоновых Островах.

Эти национальные проекты позволяют Соломоновым Островам продвигаться по пути преобразования своей экономики и обеспечения всеобъемлющего и справедливого экономического роста в стране. Мы добились этого за счет высвобождения внутренних и региональных ресурсов путем выработки стратегии урегулирования проблемы задолженности в партнерстве с частным сектором и Азиатским банком развития.

Кроме того, мы предпринимаем шаги, направленные на то, чтобы максимально повысить отдачу от наших природных ресурсов. Будучи участником Наурского соглашения, мы закрыли анклав открытого моря, находящиеся в рамках наших исключительных экономических зон, в стремлении защитить рыбные запасы и управлять ими. В этой связи мы внедрили систему учета судодней для обеспечения справедливого распределения выгод. Мы придерживаемся той позиции, что эта система должна быть воплощена в двусторонних и многосторонних соглашениях по вопросам рыболовства. Мы призываем все государства, занимающиеся экспедиционным рыболовством, с уважением относиться к этой принципиальной позиции.

Что касается горнодобывающего сектора, то сейчас мы является членом Инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности и продолжаем заниматься разработкой политики и ее воплощением в местные законы и правила. Добыча полезных ископаемых дает прекрасную возможность для расширения нашей экономической базы. В этой связи до конца этого года мы предоставим крупной добывающей никель компании разрешение на добычу. Предполагается, что

эта компания будет добывать около 69 000 тонн в год и откроет большие возможности для создания рабочих мест.

На Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») мы наметили новый курс разработки усовершенствованной парадигмы для продвижения и измерения трех основ устойчивого развития. Полное и своевременное осуществление положений итогового документа «Рио+20» (резолюции 66/288, приложение) имеет решающее значение. Поскольку мы приближаемся к 2015 году, нам необходимо активизировать усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в оставшиеся три года.

Соломоновы Острова осуществляют свою национальную стратегию развития на период 2011–2020 годов. Мы призываем наших партнеров по развитию согласовывать свою помощь с приоритетами, которые содержатся в нашей национальной стратегии в области развития. В предлагаемой повестке дня в области развития на период после 2015 года должны быть учтены все недостатки, связанные с выполнением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и цели в области устойчивого развития должны быть практически осуществимыми на уровне общин с экономической точки зрения и с точки зрения конкретно установленных сроков. Мы с нетерпением ожидаем совместной работы со специалистами, которые будут устанавливать такие рамки. Соломоновы Острова рады тому, что они входят в число 50 стран, с которыми ПРООН будет проводить консультации в ходе разработки глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы просим о том, чтобы этот процесс консультаций привел также к включению вопросов, представляющих интерес для малых островных развивающихся государств, в повестку дня Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, которая должна состояться в 2014 году.

Я хотел бы присоединиться к своим коллегам по Альянсу малых островных государств и вновь заявить о том, что изменение климата является одной из самых серьезных и неминуемых угроз для всего человечества. Соломоновы Острова глубоко обеспокоены столь невысокими обязательствами со стороны развитых стран. Налицо несоответствие

между взятыми обязательствами и тем, что необходимо для стабилизации тенденции к повышению температуры. Это означает, что в ходе восемнадцатого очередного заседания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии в Дохе следует уделить первостепенное внимание вопросу о смягчении последствий и что необходимо существенно снизить уровень выбросов парниковых газов. Нам нужно иметь уверенность, что мы добиваемся того, чтобы повышение температуры сохранялось на уровне не выше 1,5 градуса Цельсия, а не 3–5 градусов Цельсия, в целях обеспечения выживания, жизнеспособности и устойчивого развития малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран.

Мы глубоко сожалеем о том, что некоторые страны решили выйти из Киотского протокола, некоторые отказались взять на себя обязательства второго периода, а другие до сих пор не определились в отношении принятия таких обязательств.

Вместе с тем на национальном уровне я рад объявить о том, что в июне Соломоновы Острова приступили к осуществлению национальной стратегии по борьбе с изменением климата, учитывающей фактор изменения климата во всех секторах страны. Соломоновы Острова — это страна с богатым биологическим и культурным разнообразием. Они являются членом инициативы «Кораллового треугольника» под названием «Коралловые рифы, рыболовство и продовольственная безопасность». В нынешнем году представители 22 тихоокеанских островных стран и территорий собрались на Соломоновых Островах, с тем чтобы продемонстрировать свое культурное разнообразие и наследие. Этот регион отличается местным биологическим и культурным разнообразием, которое делает его одним из самобытных и уникальных по своему биологическому и культурному разнообразию мест, привлекающих туристов. Это популярное место по-прежнему остается неустойчивым, подвергается угрозам и нуждается в международной поддержке. Мы будем стремиться найти пути и средства для того, чтобы эта инициатива фигурировала в глобальной повестке дня.

Реформа Совета Безопасности должна идти в ногу с меняющимися глобальными реалиями. Мы поддерживаем призыв к тому, чтобы сделать Совет Безопасности более представительным, значимым и эффективным. Состоялось уже четыре сессии, и

мы обеспокоены медленными темпами достижения прогресса на переговорах и надеемся, что в ходе нынешней сессии прогресс будет достигнут.

Наше правительство признает гибкую, умеренную и рациональную внешнюю политику Тайваня, которая по-прежнему способствует развитию дружественных отношений между государствами Прованса. Соломоновы Острова по-прежнему выступают в поддержку конструктивного участия Тайваня в работе системы Организации Объединенных Наций, включая его стремление к тому, чтобы стать членом Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК). Не будучи членом ИКАО, Тайвань совершает более 1 миллиона авиарейсов и перевозит 40 млн. пассажиров в год. Кроме того, Тайвань занимает двадцать второе место среди стран, на долю которых приходится наибольший объем выбросов парниковых газов, но он все еще не является членом РКООНИК. Я твердо убежден, что наш общий долг заключается в обеспечении того, чтобы Тайвань принимал участие в наших усилиях по достижению устойчивого развития и борьбе с изменением климата.

Что касается Кубы, то я благодарю правительство и народ этой страны за поддержку, которая была оказана студентам-медикам из Соломоновых Островов. Мы соединяемся к призыву международного сообщества незамедлительно отменить экономическую и торговую блокаду, введенную Соединенными Штатами против Кубы. Соломоновы Острова призывают Соединенные Штаты уважать принцип добрососедства.

И наконец, в связи с вопросом гендерного равенства и улучшения положения женщин я хотел бы поблагодарить государства-члены за оказанное нам доверие — избрание Соломоновых Островов в Исполнительный совет структуры «ООН-женщины». Я также приветствую призыв Генерального секретаря созвать в 2015 году Всемирную конференцию по положению женщин. Соломоновы Острова также с признательностью отмечают выделение Австралией 320 миллионов долларов на цели оказания поддержки в осуществлении гендерных программ в островных странах Тихоокеанского региона. На Соломоновых Островах женщины играют очень важную роль в обществе как борцы за мир и лидеры. Мы последовательно развиваем нашу

гендерную политику. Сегодня мы реализуем национальные гендерные программы, содействующие расширению прав и возможностей женщин. Мы рассчитываем на тесное сотрудничество с Австралией и другими членами Совета в деле улучшения положения женщин и девочек.

Соломоновы Острова готовы тесно сотрудничать с Председателем в создании инклюзивной, транспарентной и эффективной многосторонней системы. Я хотел бы также заверить его в нашей поддержке коллективных усилий, направленных на построение мирного и безопасного мира для наших детей и будущих поколений.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Соломоновых Островов за сделанное заявление.

Премьер-министра Соломоновых Островов г-на Гордона Дарси Лило сопровождают с трибуны.

Выступление председателя парламента Кыргызской Республики г-на Асилбека Жээнбекова

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя парламента Кыргызской Республики.

Председателя парламента Кыргызской Республики г-на Асилбека Жээнбекова сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я имею честь приветствовать председателя парламента Кыргызской Республики Его Превосходительство г-на Асилбека Жээнбекова и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Жээнбеков (Кыргызстан): Прежде всего я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Вука Еремича с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят седьмой сессии и пожелать ему больших успехов в выполнении столь высокой и ответственной миссии. Мне также доставляет большое удовольствие выразить слова признательности Его Превосходительству г-ну Насиру Абд аль-Азизу ан-Насеру за успешное

и плодотворное руководство работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Сложно сказать, что общая ситуация в мире за последний год улучшилась. Один из самых глубоких финансово-экономических кризисов за последние 65 лет на нашей планете еще не полностью преодолен. Да, общая экономическая ситуация постепенно нормализуется. Об этом свидетельствует повышение прогнозных оценок роста мировой экономики ключевыми международными организациями на текущий год. С другой стороны, необходимо отметить, что риски остаются и процесс восстановления все еще очень неуверенный.

Вызывает сожаление, что мир не становится безопаснее. Наблюдается рост конфронтации и напряженности в различных частях света. Глобальное изменение климата, рост численности населения на фоне ухудшающейся экологии, сокращение запасов полезных ископаемых и доступа к питьевой воде, а также многие другие проблемы в совокупности повышают напряженность и конфликтный потенциал сотрудничества на международной арене.

Традиционный уклад жизни в обществах стремительно меняется под воздействием процессов глобализации. Государствам становится все сложнее в одиночку бороться с современными вызовами в силу их трансграничного характера. Терроризм, сепаратизм, экстремизм, наркотики, информационные войны — это раковая опухоль человечества, которую имеющимися средствами на локальном уровне не искоренить.

К сожалению, в мире действуют силы, желающие подтолкнуть человечество к краю пропасти, разжечь повсеместно огонь вражды. Одним из ярких примеров этого может служить появившийся символично накануне заседания Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций видеофильм под названием «Невинность мусульман». Кыргызская сторона осуждает провокационный характер его содержания. Неприемлемо оскорбление религиозных чувств кого бы то ни было независимо от его вероисповедания. Гуманизм, терпимость и взаимное уважение делают мир лучше и чище. Поэтому также недопустимо применение насильственных действий против дипломатов

любой страны, которые являются посланцами мира и символом сотрудничества.

Человечество стремительно развивается и меняется. События регионального и даже локального уровня способны влиять сегодня на мировые процессы. В прошлом году мы искренне сопереживали и с чувством солидарности наблюдали за событиями на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Ситуация в Сирии, сложившаяся в этом году, не может не вызывать серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Все попытки разрешения военного конфликта и восстановления стабильности в этой стране, к сожалению, не увенчались успехом. В связи с многочисленными жертвами среди мирного населения Кыргызская Республика решительно выступает за скорейшее прекращение насилия в этой стране, начало широкого национального диалога между политическими силами и продолжение политических и социально-экономических реформ в интересах всех граждан Сирии.

По-прежнему афганский фактор остается источником угрозы международной безопасности. Есть опасения, что полный и оперативный вывод коалиционных сил может открыть дорогу деструктивным силам, проникновению различных экстремистских и террористических групп в сопредельные страны. Каждая из заинтересованных сторон в мире вносит свою лепту в вопросы безопасности, восстановление экономики Афганистана и развитие торгово-экономических, культурно-гуманитарных связей, коммуникационной инфраструктуры.

Кыргызстан также с 2001 года вносит свой вклад в этот процесс, оказывая содействие анти-террористической коалиции в Афганистане через Центр транзитных перевозок в международном аэропорту «Манас». Очевидно, что антитеррористическая коалиция наряду с выводом военного контингента из Афганистана должна довести до логического завершения свою миссию по созданию основы национальной государственной системы этой страны, чтобы все ветви власти работали полноценно и на всей территории Афганистана.

Считаем необходимым приложить максимум усилий для экономической реабилитации Афганистана, его вовлечения в развитие регионального сотрудничества и реализацию совместных социально-экономических проектов международных организаций и финансовых институтов.

В этом плане Кыргызстан готов к расширению торгово-экономических связей, экспорту электроэнергии в Афганистан в рамках проекта «CASA-1000» при поддержке стран-доноров и международных финансовых институтов.

Мирное развитие Афганистана невозможно без искоренения системного, повсеместного выращивания опиума в этой стране. На протяжении долгих лет Афганистан остается крупнейшим производителем и экспортером наркотиков. От растущего проникновения этого смертельного зелья страдают и страны Центральной Азии, находящиеся не только на его транзитном пути по северному маршруту в страны Европы и Азии, но и в прогрессирующем порядке являющиеся его конечными потребителями.

Наркотики — это враг цивилизованного человечества. Там, где наркотики, там и международные организованные преступные группировки и трансграничные вызовы. Легкие деньги, зарабатываемые на смерти людей, не имеют созидательной основы, они несут разрушение и деградацию человеческих ценностей, а также порождают коррупцию, разъедающую государственную систему изнутри. На преступные деньги подкупаются правоохранительные органы, судебная система, финансируются нечистоплотные политики, стремящиеся в верховную власть. Мировому сообществу важно оказать технико-экономическую и другую поддержку соседям Афганистана, в том числе странам Центральной Азии, в выстраивании эффективного заслона по нейтрализации и локализации наркотрафика из Афганистана.

Считаем, что миссия Организации Объединенных Наций как единственной универсальной многосторонней организации заключается именно в том, чтобы находиться в авангарде решения всех современных вызовов и вопросов.

Следует признать, что глобальная превентивная архитектура, система международной и региональной безопасности сегодня не отвечают требованиям времени. Вызывает сожаление, что, несмотря на поиски универсальных возможностей посредничества и мирных способов разрешения конфликтов, мировым сообществом они до сих пор не найдены.

Не ослабевает актуальность реформирования архитектуры Организации Объединенных Наций

и ее адаптации к реалиям современной международной обстановки. Наиболее приоритетной задачей представляется реформирование главных органов Организации Объединенных Наций — Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета. Следует признать, что миссии, выполняемые этими структурами в свете текущей международной обстановки, нуждаются в серьезной трансформации и интегрировании качественно новых подходов.

В вопросах реформирования Организации Объединенных Наций предлагается расширить членский состав Совета Безопасности с тем, чтобы он стал более представительным, транспарентным и демократичным. Эта реформа должна исходить из принципов универсальности, эффективности, широкого географического представительства, в особенности тех стран, которые еще не имели возможности участвовать в его работе в качестве постоянных членов.

Наряду с этим необходимо укрепление координирующей роли Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) как глобального механизма управления в вопросах устойчивого развития, продовольственного, гуманитарного, экологического сотрудничества, а также реализации целей развития тысячелетия, достижение которых намечено на приближающийся 2015 год.

Современная обстановка в мире диктует необходимость консолидации усилий всех стран для выработки конкретных действий на основе объективного и справедливого учета их интересов и потребностей. Исходя из этого, Кыргызская Республика выдвинула свою кандидатуру в члены ЭКОСОС на период 2013–2015 годов. В случае оказания нам государствами — членами Организации Объединенных Наций такого доверия и избрания в этот обладающий огромным потенциалом орган Кыргызская Республика намерена внести свой вклад в решение проблем глобальной повестки дня.

Проблемы устойчивого развития и изменения глобального климата — это серьезные вызовы последних лет, и внимание к ним мирового сообщества не должно ослабевать. Поддерживая глобальную дискуссию вокруг модели «зеленой экономики» на прошедшей Конференции Организации Объединенных Наций «Рио+20», Кыргызская Республика сделала выбор своего дальнейшего пути

в пользу долгосрочного устойчивого «зеленого» развития и экологизации экономики. Мы хотели бы подтвердить приверженность развитию экономики с соблюдением требований охраны окружающей среды и экологической безопасности, бережного отношения к природным ресурсам, являющимся национальным достоянием.

На Конференции Организации Объединенных Наций в Бразилии были признаны важное значение вопросов горного развития в управлении глобальными природными ресурсами и необходимость оказания поддержки устойчивому развитию горных районов в развивающихся странах. Следует отметить, что, несмотря на содействие международных финансовых институтов, развивающиеся горные государства продолжают испытывать большие трудности. Высокий уровень бедности населения, изолированность, повышенные транспортные расходы и большой объем внешнего долга — вот основной круг проблем, с которыми приходится сталкиваться горным странам. В такой ситуации трудно достичь целей развития тысячелетия и реализовать положения, заложенные в документах Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

В этой связи хотели бы обратить внимание на важность начала международной дискуссии по вопросу обмена внешнего долга Кыргызстана на проекты по устойчивому развитию. Мы хотели бы призвать Организацию Объединенных Наций и ее структуры оказать поддержку в этом вопросе.

По воле Господа, мы получили независимость 21 год назад, и прежние руководители не справились с задачей строительства подлинно независимого Кыргызстана. Они не смогли выстроить эффективную и прозрачную государственную систему управления, которая работала бы на благо собственного народа. Большинство важных решений принималось в закрытом режиме без уведомления общественности. В угоду личному обогащению и наживе некоторые государственные решения даже шли в ущерб национальным интересам.

Бывшими руководителями Кыргызстана декларировался курс на демократию, но в действительности этого не было. Прежние режимы, выстраивавшие семейно-клановое правление, попирали принципы свободного общества и узурпировали власть. Они не только пытались передать власть по

наследству своим детям, но и довели народ до обнищания вследствие личного обогащения. Поэтому свободолюбивый народ Кыргызстана совершил две революции в 2005 и 2010 годах в ответ на несправедливость, тиранию и авторитарность власти.

И последний выбор дался нашему народу не так просто, несмотря на то, что приверженность демократическим ценностям, можно сказать, заложена в сознании, запрограммирована на наследственном уровне у кыргызского народа. Более 100 славных сыновей Кыргызстана отдали жизни за демократию в ходе апрельской революции 2010 года. Но память о них останется у нас навсегда. В ходе революции также получили ранения полторы тысячи человек.

В последние два года в нашей стране мы начали реализовывать новое демократическое правление, народ Кыргызстана выбрал парламентско-президентскую форму правления. И мы верим в правильность этого решения. По беспристрастным оценкам, наша страна в вопросах строительства демократического государства за последний год существенно продвинулась вперед.

Нам пришлось начинать в тяжелых стартовых условиях. В период после обретения независимости в Кыргызстане практически простаивала промышленность, не создавались новые рабочие места, росла трудовая миграция — за рубежом вынуждена работать почти половина работоспособного населения. Нам в наследство достались неэффективная государственная власть, низкий доход на душу населения, ограниченный бюджет, разгул коррупции и организованной преступности, свободный наркотрафик из Афганистана на север, на восток, на запад.

В настоящее время нами ведется бескомпромиссная борьба против коррупции, проедающей государственную систему изнутри. Государственные чиновники, уличенные в нечистоплотности, преследуются по закону. В современном Кыргызстане не будет касты неприкасаемых.

Война с коррупцией уже принесла ощутимые результаты. Так, находятся под следствием или арестованы высокопоставленные государственные чиновники Кыргызстана, в частности, депутаты, министры, заместители министра и другие лица. Лидеры организованных преступных группировок либо сидят в тюрьмах, либо находятся в бегах за пределами страны.

Мы решительно намерены добиваться выдачи людей, находящихся в международном розыске, для привлечения их к уголовной ответственности. Во имя справедливости укрывающиеся в определенных странах бывшие руководители Кыргызстана и их ближайшее окружение должны понести наказание в строгом соответствии с законодательством Кыргызстана. Кыргызская сторона подчеркивает, что они преследуются не по политически мотивированным делам, эти лица обвиняются в совершении конкретных преступных, уголовно наказуемых деяний. Они отдавали приказ на применение огнестрельного оружия в отношении мирных граждан, на уничтожение неугодных им лиц, они грабили собственный народ и бюджет страны и вывели из Кыргызстана огромные финансовые активы. На преступно нажитые народные деньги они покупают виллы, земельные наделы и другие баснословно дорогие материальные ценности. В таких вопросах важны справедливость и неотвратимость наказания, чтобы иным правителям было неповадно.

Поэтому мы все еще надеемся, что власти Беларуси, являющейся союзником Кыргызстана в рамках ОДКБ и ЕврАзЭС и взявшей на себя обязательства в рамках положений Минской и Кишиневской конвенций, проявят свою приверженность международно-правовым обязательствам и выдадут родственников и приближенных бывшего президента Кыргызстана Курманбека Бакиева, которые скрываются не ее территории и даже имеют белорусские паспорта. Организации Объединенных Наций необходимо установить четкие стандарты и процедуры для обеспечения правосудия на международном уровне, а главное — для возврата средств, нажитых обманом путем.

Кыргызстан последовательно строит парламентскую демократию, являющуюся самой прямой властью, которая представляет народ, его желания и потребности. В настоящее время постепенно набирают силу процессы оздоровления нашего общества. На сегодня парламент находится на острие политических процессов. Постепенно полемика и споры переходят от уличной демократии к цивилизованной форме решения любых значимых и волнующих общество вопросов в стенах парламента. Согласно Конституции страны парламент Кыргызстана является высшим представительным органом, осуществляющим законодательную власть и контрольные функции. Правительство

страны полностью подотчетно перед парламентом Кыргызстана.

Время, прошедшее с момента принятия новой Конституции 2010 года, было серьезным испытанием для нашей страны — при этом весьма показательным то, что за этот период удалось мирным путем, согласно букве закона обеспечить начало функционирования всех институтов власти. Избраны депутаты парламента, в конце 2011 года состоялась первая в истории независимого Кыргызстана мирная передача власти от президента вновь избранному главе государства Алмазбеку Атамбаеву, в стране действует коалиционное правительство.

Мы реформируем судебную систему, которая должна быть справедливой и подлинно независимой. Несмотря на сильное противодействие определенных сил, не заинтересованных в успешной реализации данного вопроса, за два года нам удалось запустить новый прозрачный механизм по отбору судей. В середине сентября 2012 года парламентом страны был утвержден основной состав Верховного суда в количестве 25 судей. Идет отбор судей в Конституционную палату и местные суды на новой основе.

Формирование независимой судебной системы критически важно для нас. Это позволит нам добиться справедливого государственного управления, при котором каждый гражданин будет равен перед законом. Мы эффективно работаем с Управлением верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, иными агентствами по судебной системе и совершенствованию законодательства для обеспечения равенства всех перед законом.

В стране при участии парламента начаты, ведутся и планируются реформы во всех сферах государственного устройства. Это касается и судебной системы, и правоохранительной, и фискальной, и надзорной, и других сфер. Все это требует законодательного подкрепления. Кыргызстан делает свои первые шаги в новом формате парламентской республики. Устойчивое развитие зависит от уровня управления, верховенства права и прав человека. Мы верим в светлое будущее нашей страны, в то, что в скором времени каждый наш соотечественник будет с гордостью говорить, что он гражданин сильного и процветающего Кыргызстана.

(говорит по-кыргызски; устный перевод обеспечен делегацией)

Священность Отечества, истинная ценность независимости четче ощущается издалека.

Я хочу обратиться к своим соотечественникам с самой высокой трибуны в мире. 21 год назад Бог предоставил нам независимость, о которой веками мечтали наши предки, за которую они проливали кровь и приносили в жертву свои жизни. Доставшуюся нашему народу свободу, ниспосланную как благословение нашей земле, нужно укреплять, не разделяясь, неустанным трудом, спаянным согласием. Не поддаваясь наущению двуличных сил, надо укрепить новый путь, на который мы вступили, давайте строить наш сильный, единый, любимый Кыргызстан. Чтобы достичь светлого будущего, нужно идти вперед. Жизнь — это борьба светлого и темного, добра и зла. Нам нужны единство, работа и достаток, а не вражда и раздоры. Да благословит Создатель наш народ, устремленный к светлым целям!

(говорит по-русски)

К сожалению, до сих пор наша страна во многом слаба и экономически зависима. Мы не свободны в выборе внешних поставок энергоносителей, но в настоящее время эта проблема постепенно решается при содействии наших стратегических партнеров. Кыргызстану необходима помощь мирового сообщества для решения проблемы высокой внешней задолженности, которая тормозит процесс экономического роста государства, проведение кардинальных реформ.

Полностью поддерживаем слова, произнесенные с этой трибуны Генеральным секретарем г-ном Пан Ги Мунем во время его выступления на открытии шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, когда он сказал, что развивающиеся государства нуждаются в поддержке (см. A/67/PV.1). Считаем, что развивающиеся демократии нуждаются в особенной поддержке стран демократического клуба и экономически развитых государств. Для закрепления парламентской демократии в Кыргызстане для нас большое значение имеет поддержка нашими основными партнерами начатых комплексных реформ путем реструктуризации или списания государственного долга Кыргызстана. Хотел бы подчеркнуть, что у нас есть четкое видение того, как нужно провести реформы, чтобы

добиться развития государства. Но на фоне острого дефицита на это нужны дополнительные немалые средства, которые мы обязательно вернем, добившись развития и процветания страны уже в ближайшие годы.

Мы открыты для взаимовыгодного, доверительного и партнерского межгосударственного сотрудничества со всеми. Кыргызстан имеет огромный потенциал с экономической точки зрения. Мы открытая страна, готовая к взаимовыгодному диалогу. У нас большой промышленный, горнометаллургический потенциал. На территории Кыргызстана имеются практически все элементы таблицы Менделеева.

Самое главное, в Кыргызстане для многих проектов с энергоемким производством имеется квалифицированная рабочая сила и дешевая электроэнергия. В современном мире энергия — двигатель прогресса. Кыргызстан обладает внушительным водно-энергетическим потенциалом, который мы начали активно осваивать. Ежегодно мы вырабатываем электроэнергию в объеме около 14 миллиардов кВтч, что совершенно не соответствует гидроэнергетическому потенциалу Кыргызстана, составляющему около 142,5 миллиардов кВтч.

20 сентября Кыргызстан заключил важное для всего Центрально-Азиатского региона Соглашение с Россией о строительстве и эксплуатации Камбар-Атинской ГЭС и Верхне-Нарынского каскада гидроэлектростанций. К участию в строительстве этого одного из крупнейших в Центральной Азии гидроэнергетических объектов приглашаются и наши соседи по региону. Реализация этого проекта позволит Кыргызстану не только увеличить дополнительно выработку дешевой и экологически чистой электроэнергии, но и сохранять воду в нижележащей Токтогульской ГЭС, которая в настоящее время в основном используется в ирригационном режиме в интересах наших соседей для сохранения для них воды, которую они получают в вегетационный период. Положительный эффект от реализации таких проектов очевиден — повышение экспортного гидроэнергетического потенциала и сохранение для братских соседних стран поливной воды. К участию в строительстве приглашаются все желающие инвесторы.

В заключение своего выступления хотел бы отметить, что мировое сообщество переживает

сложный период. Политические и социальные потрясения порождают многочисленные барьеры на пути развития человечества. Наступает новая эпоха миропорядка, сопряженная с новыми историческими вызовами и переменами. На этом критическом этапе Организация должна непоколебимо продолжать свою высокую миссию обеспечения миростроительства и устойчивого развития во всем мире. Кыргызстан в духе солидарности и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций готов внести свой вклад в решение масштабных задач современности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю председателя парламента Кыргызской Республики за его заявление.

Председателя парламента Кыргызской Республики г-на Асилбека Жээнбекова сопровождают к трибуне.

**Выступление премьер-министра
Переходного федерального правительства
Сомалийской Республики г-на Абдивели
Мохамеда Али**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Переходного федерального правительства Сомалийской Республики.

Премьер-министра Переходного федерального правительства Сомалийской Республики г-на Абдивели Мохамеда Али сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Переходного федерального правительства Сомалийской Республики Его Превосходительство г-на Абдивели Мохамеда Али и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Али (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить г-на Еремича с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии и воздать должное послу Насиру Абд аль-Азизу ан-Насеру за руководство сессией Генеральной Ассамблеи в прошлом году.

Лишь немногим более двух недель назад Сомали сделала мужественный и решительный шаг, покончив с десятилетиями раскола, беспорядков и конфликта и встав на путь строительства более представительной, более демократической Сомалийской Республики, которая будет жить в мире с собой, своими соседями и другими странами. 1 августа этого года Национальное учредительное собрание приняло новую Конституцию Сомали, а 20 августа был приведен к присяге новый парламент, который 10 сентября избрал нашего нового президента Хасана Шейха Мохамуда. В предстоящие недели президент назначит премьер-министра, а затем будет должным образом сформирован новый кабинет.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы передать искренние сожаления президента Мохамуда. Он хотел бы лично выступить перед Ассамблеей по этому важному случаю. Однако чрезвычайно серьезные и требующие срочного внимания дела, которыми он должен заниматься как руководитель Сомали, и его новые функции не позволили ему приехать в Нью-Йорк и выступить здесь лично. Он просил меня передать его теплые пожелания и рассказать о его видении будущего Сомали.

На протяжении более двух десятилетий народ Сомали страдал от последствий кризиса и выстоял, но мы были не одни. Организация Объединенных Наций оказывала нам поддержку, предоставляя гуманитарную помощь нашему населению, которое в ней остро нуждалось, помогая нам в восстановлении страны, разрушенной войной, вновь и вновь убеждая нас вернуться за стол переговоров для урегулирования своих разногласий и сохранения достоинства сомалийского народа, в то время как наш флаг продолжал развеваться здесь все эти долгие мрачные годы. По мере преодоления нами последствий этого продолжительного и мрачного периода я хотел бы выразить свою личную признательность и признательность сомалийского народа Генеральному секретарю и его Специальному представителю Огастину Махиге за их неизменную поддержку и исключительно важную роль, которую они сыграли в том, чтобы мы могли открыть эту новую главу в истории Сомали.

Достигнутый Сомали прогресс в значительной степени обусловлен самоотверженностью, мужеством и жертвами, на которые пришлось пойти нашим братьям и сестрам из стран — членов

Африканского союза, включая наших ближайших соседей, чьи военнотружущие столь долго и ожесточенно боролись за то, чтобы у наших детей было лучшее будущее. При поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и других партнеров наши вооруженные силы становятся все более опытными и боеспособными, однако нам необходимо постоянное присутствие АМИСОМ и ее помощь в течение еще какого-то времени, поэтому мы призываем наших братьев из Африканского союза подтвердить свою приверженность по мере приближения того момента, когда мы возьмем на себя всю полноту ответственности. Мы благодарим своих международных партнеров, которые активно поддерживали АМИСОМ, особенно Европейский союз и Соединенные Штаты Америки.

Государства — члены Лиги арабских государств и Организации исламского сотрудничества также протянули сомалийскому народу руку дружбы в трудные для него времена. Мы особенно признательны правительству и народу Турции за их веру, мужество и лидерство, в том что касается нашей долгой изоляции и наведения мостов между Сомали и остальным миром.

Но теперь, после того как мы заручились поддержкой всех этих партнеров, нам необходимо научиться самостоятельно идти своим собственным путем, мобилизуя собственную энергию и способности для того, чтобы встать на ноги и перестать зависеть от помощи наших добрых друзей. Сомалийская диаспора по всему миру уже начинает возвращаться в нашу страну, предлагая инвестиции и навыки, с помощью которых мы сможем построить будущее Сомали. Мы также можем научиться от нее тому, как достигаются мир и процветание в других регионах мира. Мы должны закрепить свои завоевания, достигнутые на пути к нормализации жизни, как в Могадисо, так и в других районах Сомали, и добиться того, чтобы у нашего населения была уверенность в завтрашнем дне. Именно народ Сомали, который трудится в деревнях и на пастбищах, благодаря своему упорству, энергии и целеустремленности обладает всеми возможностями обеспечить стабильное будущее для Сомали.

Переходный период в Сомали удалось завершить ценой огромных совместных усилий Переходного федерального правительства, региональных властей Сомали, гражданского общества и наших традиционных старейшин. Вопреки всем

трудностям в течение одного года сомалийцам удалось принять новую временную конституцию, создать новый парламент и избрать нового президента, что знаменует собой начало новой эры. За минувший год мы добились определенных успехов. Когда мы, сомалийцы, принимаем совместные решения, мы способны преодолеть огромные препятствия и воплотить в жизнь свои чаяния. Мы показали, что мы можем осуществить политический переход в своей стране. Мы, сомалийцы, показали, что действительно готовы открыть новую главу своей истории, и призываем к созданию постоянного правительства, которое может закрепить завоевания, достигнутые в этом замечательном году.

Переходный период в Сомали официально завершен, но работа по восстановлению страны продолжается. В распоряжении новой администрации остается четыре коротких года для воплощения достигнутых на бумаге соглашений и целей в конкретный и осязаемый прогресс в интересах нашего народа, с тем чтобы Сомали твердо встала на необратимый путь достижения прочного мира и все большего процветания.

Самая настоятельная необходимость — это восстановить мир и безопасность на всей территории Сомали. Наши военнотружущие вместе с силами наших союзников по Африканскому союзу добиваются огромного прогресса в этом направлении. Но стабильный мир невозможно обеспечить лишь военными средствами. Мы должны проводить политику всеохватности, создать авторитетное, представительное, инклюзивное и эффективное правительство — народное правительство, правительство для народа, а не правительство меньшинства, служащее интересам этого меньшинства. Первоначально такое правительство должно заниматься реальным управлением и наладить связи с народом. Оно должно осуществлять процесс укрепления местных органов власти, стремиться к обеспечению справедливости на уровне общин и прилагать усилия по предоставлению базовых услуг населению, а не создавать отдаленные от Могадисо правительственные институты или провинциальные центры. Власть и ответственность должны быть максимально приближены к народу в соответствии с принципами федерализма. Важно признать существование других сомалийских органов власти, а также политических и военных сил по всей стране, с которыми мы будем сотрудничать с целью

создания динамичной, процветающей и стабильной представительной демократии, твердо поддерживающей и берущей за основу сомалийские и исламские ценности.

Нам также потребуется создать справедливую и независимую от вмешательства чиновников судебную систему, которая будет удовлетворять потребности рядовых граждан и пользоваться их доверием и покончит с культурой безнаказанности, существовавшей у нас последние два десятилетия.

Мы неоднократно протягивали оливковую ветвь противникам нашего правительства, и, хотя наши предложения постоянно отвергались, наш новый президент будет продолжать прилагать усилия для налаживания отношений с ними и предлагать им мир. «Аш-Шабааб» — это сложное и неоднородное движение. Оно состоит в основном из обычных граждан, которые присоединились к «Аш-Шабааб» в силу страха или недовольства. В то же время мы должны быть честными с самими собой и признать, что некоторые из его членов примкнули к этому движению из рядов националистических, консервативных групп нашей разобщенной страны, которые были разочарованы или подверглись страданиям в течение десятилетий конфликта и которые стремились найти убежище в экстремальных и суровых условиях отсутствия справедливости и безопасности. Мы должны им доказать, что существует лучший путь. Мы всегда должны и будем говорить им: «Братья и сестры, сложите оружие и давайте начнем переговоры».

У нас, сомалийцев, есть пословица — «после любой войны наступает мир». Так давайте же помнить о том, что у нас как у нации нет иного выбора, кроме как жить вместе. Давайте урегулируем существующие между нами разногласия посредством переговоров и компромисса, чтобы ни один сомалиец больше не применил оружия против другого. Тем немногим идеологическим экстремистам в рядах «Аш-Шабааб», которые по-прежнему намерены прибегать к террору и убивать ни в чем не повинных людей для достижения своих целей, мы говорим: «Ни в сомалийском обществе, ни в международном сообществе нет места для вас и ваших жестоких дел. Мы будем бороться с вами до тех пор, пока Сомали вновь не станет государством, основанным на принципах мира, терпимости и управления, которые отражают подлинный дух великой исламской религии».

Направляя нашу энергию на решение этих неотложных задач, мы, тем не менее, обязаны не упускать из внимания и наши долгосрочные цели. Новое правительство ясно понимает, что его цель заключается не в том, чтобы вечно оставаться у власти, а в том, чтобы к августу 2016 года заложить фундамент демократической системы управления, основанной на всеобщих состязательных выборах, и с упором на мусульманские ценности.

Новому правительству отведено всего четыре коротких года, в течение которых оно должно создать штаты и регионы этой федерации и сделать это таким образом, который привел бы не к разъединению, а к объединению нашего народа. Мы должны придать законный характер новой Конституции посредством консультаций и референдума и создать системы управления, которые служат интересам сомалийского народа. Мы призваны разработать системы выборов, которые были бы направлены на то, чтобы не обострять, а сглаживать существующие в нашем обществе разногласия.

По мере того как мы переходим от этапа переходного правительства к этапу постоянного правительства, нам необходимо выработать новый договор национального сосуществования, в котором будут отражены чаяния не только избранных, а всех сомалийцев. Мы признаем, что узы любви и солидарности, которые объединили нас в 1960 году, подверглись суровым испытаниям и им был нанесен серьезный ущерб. Мы намерены продолжать переговоры между Переходным федеральным правительством и администрацией «Сомалиленда», которые начались ранее в этом году на позитивной ноте. Мы не будем использовать военное и политическое принуждение для создания искусственного единства; мы стремимся к подлинному единству, которое будет результатом переговоров, взаимного уважения и взаимного согласия.

Прочность наших усилий по стабилизации будет в значительной степени зависеть от нашей способности возродить и развивать сомалийскую экономику. Безопасность и прочный мир не могут существовать в условиях отсутствия рабочих мест и продовольствия, и поэтому мы должны приложить напряженные усилия к тому, чтобы обеспечить продовольствием среднюю сомалийскую семью, чтобы создать рабочие места и дать возможность сомалийцам трудиться на собственное благо.

Наша страна изобилует ресурсами; в Сомали самая протяженная береговая линия в Африке, 9 миллионов акров плодородной земли, самая большая численность поголовья скота на душу населения в мире. У нас есть месторождения нефти и полезных ископаемых. В стратегическом отношении мы расположены вблизи перевалочного пункта между Ближним Востоком и Африкой, в месте слияния Индийского океана и Красного моря. Задача, которая стоит перед нами, сомалийцами, заключается в том, чтобы использовать эти ресурсы для возвращения нашей страны и нашего народа в сферу действия глобальной экономики.

Что касается вопроса о ресурсах, мы привержены укреплению финансовой подотчетности правительства. Сомали — это бедная страна, и мы не можем допустить существования коррупции. Мы стремимся получить помощь от наших международных партнеров в области создания и укрепления транспарентных систем государственного управления финансами.

Проблемы Сомали распространились далеко за пределы наших границ. Зарубежные страны приняли сотни тысяч сомалийцев, спасавшихся бегством от кризиса в нашей стране, и пошли тем самым на большие жертвы в ущерб своим собственным гражданам; сомалийские пираты стали бедствием для судоходства вдали от наших берегов. Экстремисты всего мира используют нашу территорию как плацдарм, где они планируют и совершают нападения на зарубежные страны.

По мере восстановления статуса Сомали как полноправного члена международного сообщества мы должны признать нашу ответственность в качестве государства как за распространение этих проблем, так и за их окончательное урегулирование. Мы осознаем неотложную необходимость устранения этих угроз для международной безопасности, но мы также понимаем их сложность и то, что прочные решения могут быть достигнуты только при помощи анализа, консультаций, силы закона и, в качестве крайней меры, разумного применения силы. Мы намерены вместе с нашими международными партнерами работать на всех этих направлениях, укрепляя наш внутренний потенциал решения этих проблем.

Впереди нас ждет трудный путь, но мы, — народ Сомали — преисполнены решимости и готовы

пройти этот путь. Мы разработали надлежащие ориентиры и избрали новое руководство, которое призвано повести нас вперед. Мы признательны мировому сообществу за поддержку; мы не смогли бы находиться здесь сегодня без его моральной, политической и финансовой поддержки. Мы наиболее высоко ценим личные жертвы, на которые пошли наши африканские братья и сестры, которые прибыли к нам, чтобы помочь нам защитить нашу страну и наш народ. Мы им чрезвычайно признательны, и надеемся, что когда-нибудь сможем отплатить им тем же.

Как отмечали сегодня многие ораторы, Организация Объединенных Наций основана на убеждении в том, что государства мира могли бы объединиться вместе в атмосфере сотрудничества, для того чтобы решать свои общие проблемы в интересах всего человечества.

Мир переживает трудный период, характеризующийся экономическими кризисами, межрелигиозной напряженностью и спорами из-за ресурсов. У каждого государства имеются свои собственные проблемы и приоритетные задачи. И тем не менее мы собираемся вместе в Организации Объединенных Наций, для того чтобы выработать общее направление дальнейшего развития, потому что понимаем, что эта маленькая планета Земля — это все, что у нас есть, и мы должны изыскать способ совместной жизни и мирного сосуществования на ней.

Мы, сомалийцы, извлекли этот непростой урок из нашего горького опыта, и мы сталкиваемся с ним каждый день, каждый раз, когда еще один молодой человек решает лишиться жизни себя и других людей; каждый раз, когда молодой матери приходится хоронить своего ребенка. Давайте не будем забывать о том, что, когда мы возрождаем государство или стремимся улучшить жизнь на планете, мы имеем дело с жизнью людей, а каждая жизнь бесценна. Во имя будущего наших детей мы должны работать еще более напряженно, для того чтобы наш мир стал более безопасным и процветающим.

В этом контексте от имени сомалийского народа я хочу выразить наши соболезнования Соединенным Штатам Америки и Алжиру в связи с недавней насильственной кончиной их дипломатов высокого ранга. Дипломатия — это мирное призвание и основа Организации Объединенных Наций, и мы

должны защищать дипломатов, так как они играют важную роль в поощрении диалога и улучшении взаимопонимания между странами и культурами.

Члены Ассамблеи не понаслышке знакомы с конфликтом и войной. Многие страны пережили такое же или даже более широкомасштабное насилие и разрушение, что и моя страна. Но немногие современные страны испытали такой длительный период отсутствия государственности: существования государства без признанного правительства, законного паспорта или конвертируемой валюты.

Но мы сожалеем об утрате не только материальных атрибутов государственности. Отсутствие государственности в этом мире, состоящем из государств, наносит ущерб самосознанию народа, его правам и привилегиям как государства и его достоинству. Пришло время для того, чтобы мы вновь вернули Сомали ее законное место в сообществе наций, взяли на себя выполнение наших обязанностей и обязательств и посвятили себя служению миру, безопасности и процветанию на этой планете, на которой мы все живем.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Переходного федерального правительства Сомалийской Республики за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Переходного федерального правительства Сомалийской Республики г-на Абдивели Мохамеда Али сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово имеет заместитель председателя кабинета министров и министр иностранных дел Туркменистана Его Превосходительство г-н Рашид Мередов.

Г-н Мередов (Туркменистан): Выражаю искреннюю благодарность за оказанную честь выступить с этой высокой трибуны.

Прежде всего позвольте передать слова приветствия вам и пожелания мира и процветания народам ваших стран от президента Туркменистана Его Превосходительства Гурбангулы Бердымухамедова.

Разрешите поздравить Его Превосходительство Вука Еремича в связи с избранием его на пост

Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии и пожелать ему успехов в предстоящей ответственной работе. Хотел бы также выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии Его Превосходительству г-ну Насиру Абд аль-Азизу ан-Насеру за умелую и эффективную деятельность на этом посту.

Сегодня международное сообщество является свидетелем сложных, многоплановых процессов в геополитике, глобальной экономике, в гуманитарной сфере. Со всей остротой перед нами встают задачи решения серьезных экологических проблем.

Актуальное и, без преувеличения, общемировое значение приобретают вопросы поставок энергетического сырья в глобальном масштабе. Все это требует конструктивного и действенного ответа со стороны Организации Объединенных Наций, выработки адекватных международных механизмов, позволяющих максимально эффективно использовать имеющиеся политические, финансовые, организационные и другие ресурсы в целях преодоления существующих проблем и вызовов, укрепления взаимопонимания и доверия, утверждения необратимости процессов устойчивого развития всех народов нашей планеты.

Одним из базовых условий стабильного и бесконфликтного мирового развития сегодня, по объективным причинам, является энергетическая безопасность. Туркменистан, будучи одним из крупнейших энергоэкспортеров и обладая четвертыми в мире запасами углеводородных ресурсов, ответственно и последовательно выступает за построение устойчивой и надежной системы международных энергопоставок, за выработку адекватных современным реалиям схем и моделей взаимодействия на мировом энергетическом пространстве. Мы считаем, что сегодня назрела необходимость принятия на уровне Организации Объединенных Наций консенсусных решений, которые послужили бы основой для создания универсальных политико-правовых механизмов, регулирующих глобальное взаимодействие в энергетической сфере.

Как известно, на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций президент Туркменистана выдвинул ряд инициатив, касающихся обеспечения

энергетической безопасности и взаимовыгодного сотрудничества в топливно-энергетическом секторе, актуальность которых подтверждена реалиями современной жизни. В развитие этих инициатив Туркменистан предлагает государствам — членам Организации Объединенных Наций в ходе нынешней сессии предметно рассмотреть вопрос о разработке международно-правового инструментария, нацеленного на обеспечение функционирования такой системы энергетических поставок, которой в равной степени учитывались бы интересы производителей, транзитеров и потребителей углеводородных ресурсов.

В качестве первого шага в этом направлении в ходе нынешней сессии считаем целесообразным подготовить проект резолюции Генеральной Ассамблеи о создании экспертной группы для разработки соответствующего многостороннего документа Организации Объединенных Наций. При этом мы рассчитываем на конструктивное взаимодействие со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Убеждены, оно стало бы важным и весомым вкладом в определение общих подходов к решению одной из самых актуальных проблем современного развития.

Прошедшая в июне нынешнего года Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Рио+20» со всей очевидностью выявила необходимость консолидации усилий в вопросах экологии и охраны окружающей среды. Выступая на этом форуме, президент Туркменистана отметил, что на институциональном уровне сегодня главным приоритетом является сочетание и взаимодополняемость глобальных, региональных и национальных инструментов.

Не секрет, что Центральная Азия, зона Каспийского бассейна являются регионами с непростой экологической обстановкой. Считаем, что предпринятые на сегодняшний день усилия по ее оздоровлению явно недостаточны. Нужен акцентированный, нацеленный на результат алгоритм действий, сочетающий в себе использование научных, технологических, политико-дипломатических, организационно-технических мер, которые позволили бы эффективно работать в этом направлении. Поэтому предлагаем создать в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций региональный центр по технологиям, связанным с изменением климата в Центральной Азии и Каспийском бассейне.

Убеждены, что появление такой структуры позволит странам этих регионов существенно укрепить взаимодействие в вопросах экологической безопасности, будет содействовать эффективной координации национальных, региональных и международных усилий, послужит еще большему взаимопониманию и доверию в реализации целей устойчивого развития.

Среди вопросов мировой политики ключевое значение Туркменистан придает проблеме сохранения мира и безопасности, обеспечению стабильного развития планеты. В этом контексте одной из первостепенных задач, стоящих сегодня перед международным сообществом, является наша совместная деятельность по обеспечению режима нераспространения и разоружения. Будучи участником основополагающих международных договоров и конвенций Организации Объединенных Наций в этой сфере, Туркменистан намерен и далее оказывать всемерное содействие разоруженческим процессам в мире.

Считаем актуальным продолжение многостороннего диалога по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Предлагаем провести в следующем году под эгидой Организации Объединенных Наций консультативную встречу высокого уровня для обсуждения мер, нацеленных на расширение международно-правовой базы по вопросам нераспространения. Данная инициатива Туркменистана особо актуальна в связи с осуществлением практических шагов по реализации Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

Как известно, в повестку дня шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи включен вопрос о резолюции по Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии.

Наша страна готова к активному сотрудничеству с Канцелярией заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и участию в реализации ряда инициатив в этом плане. Одним из практических шагов в осуществлении последовательных мер в разоруженческой сфере может стать дальнейшее совершенствование соответствующих структур Организации Объединенных Наций. В этом контексте считаем целесообразным рассмотреть вопрос о

создании субрегионального центра Организации Объединенных Наций по разоружению в Азии.

Развитие полномасштабного, целенаправленного и долгосрочного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций является стратегическим выбором Туркменистана и приоритетным направлением его внешней политики. В качестве одной из важнейших составных частей этого сотрудничества наша страна рассматривает свое участие в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение прогресса и развития человечества, повышение уровня жизни и благосостояния людей, создание благоприятных условий для глобального экономического и социального роста, раскрытия творческого потенциала человека, поощрения его прав и свобод.

Следуя этим высоким целям, и стремясь в максимальной степени содействовать их достижению, Туркменистан выдвинул свою кандидатуру в члены Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций на период 2013–2015 годов. Данное решение основывается на реалиях нынешнего развития страны в политической, социально-экономической, гуманитарной и других сферах, ее активной позиции в международных процессах, понимании ответственности, которую несет в себе членство в Экономическом и Социальном Совете. В случае избрания Туркменистан намерен использовать все имеющиеся возможности для налаживания международного сотрудничества, направленного на эффективную реализацию целей устойчивого развития. При этом Туркменистан будет активно содействовать укреплению Экономического и Социального Совета, повышению его роли в решении актуальных вопросов мирового социально-экономического развития.

Важнейшим элементом современной системы международных отношений является сотрудничество в гуманитарной сфере. Подчеркивая, что гуманитарная составляющая лежит в основе высших принципов и ценностей сообщества наций, наша страна и далее продолжит свое взаимодействие с Организацией Объединенных Наций в области защиты прав человека и создания максимально благоприятных условий для развития человеческой личности. Исходя из этого и того, что Организация Объединенных Наций играет главенствующую роль в общечеловеческом развитии, а также с учетом процесса совершенствования сформулированных в

Декларации тысячелетия целей развития считаем целесообразным в ходе шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о включении гуманитарной проблематики в международную повестку дня Организации Объединенных Наций в качестве отдельного самостоятельного направления.

В этом контексте Туркменистан предлагает разработку платформы действий Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, призванной стать политико-правовой основой для консолидации усилий мирового сообщества в гуманитарном измерении. Считаем, что такой комплексный подход позволит активизировать деятельность соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций, разработать долгосрочные решения сообразно международному праву и резолюциям Генеральной Ассамблеи, обеспечить практическую имплементацию конвенций Организации Объединенных Наций гуманитарной направленности.

В заключение своего выступления хочу особо подчеркнуть, что наш внешнеполитический курс, основанный на миролюбии, нейтралитете и широком международном сотрудничестве, а также созидательная позиция, которой придерживается наша страна, являются прочной основой для активной деятельности Туркменистана в Организации Объединенных Наций. В этом контексте мы будем опираться на широкое взаимодействие со всеми государствами мира в целях укрепления и развития всестороннего международного партнерства.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово имеет министр иностранных дел Греческой Республики Его Превосходительство г-н Димитрис Аврамопулос.

Г-н Аврамопулос (Греция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии посла Насира Абд аль-Азиза ан-Насера из Государства Катар, а также поздравить г-на Вука Еремича из Республики Сербия с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии. Хочу также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна, который неустанно стоит у руля нашей Организации в постоянно меняющейся глобальной обстановке.

Я хочу подтвердить нашу поддержку позиций, озвученных в заявлении наблюдателя Европейского союза. Греция, как и прежде, привержена Организации Объединенных Наций, ценностям мира, безопасности и повышению уровня жизни людей по всему миру, которые должны жить достойно.

(говорит по-английски)

На недавнем совещании высокого уровня по вопросу о верховенстве права, государства — члены Организации Объединенных Наций подтвердили свою приверженность ему как одному из важнейших принципов, лежащих в основе международного порядка и обязывающих нас следовать ему в вопросах дипломатии и международных отношений. Мы полностью согласны с мнением Генерального секретаря о том, что свобода слова — одно из основных прав и привилегий всех людей, причем без всякой дискриминации, и никто не должен злоупотреблять этим правом в гнусной и постыдной форме.

Но, к сожалению, есть люди, готовые пойти на все ради провокации, и мы вновь стали свидетелями этого с недавним появлением провокационного и неприемлемого фильма, порочащего ислам. Тем не менее, мы должны решительно осуждать все формы насилия, а в этом конкретном случае — насилие в отношении дипломатических миссий. Подобным действиям не может быть оправдания. В конечном счете мерой и границей каждого права является уважение прав другого человека.

Греция предана усилиям Организации Объединенных Наций по укреплению международного сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека. Поэтому мы приняли решение представить кандидатуру нашей страны на членство в Совете по правам человека в период 2013–2015 годов. В этом контексте мы поддерживаем утверждение Стратегических рамок Европейского союза по правам человека и демократии, а также назначение Специального представителя Европейского союза по правам человека. Это важные шаги на пути к более сбалансированной европейской политике и подходу к человеческому достоинству.

Необходимость уважения и защиты прав человека и гуманитарного права сейчас важна, как никогда. По сути, именно незаконная миграция в Средиземноморском регионе привела к гуманитарному кризису. Как раз поэтому Греции пришлось

пойти на масштабные законодательные и институциональные реформы в области предоставления убежища и миграции.

Сейчас я хочу обратиться к одной из главных основ деятельности Организации Объединенных Наций — к вопросу мира и безопасности. Соседние с Грецией регионы часто оказывались в центре серьезных, взаимозависимых проблем в области безопасности. Наша страна постоянно выполняет стабилизирующую функцию, и мы добиваемся этого с помощью политики мирного урегулирования споров в рамках Устава Организации Объединенных Наций, основанных на уважении гуманитарного права и принципов суверенитета, независимости и территориальной целостности. Несмотря на финансово-экономический кризис, Греция продолжает активно участвовать в ряде миссий и инициатив Организации Объединенных Наций по всему миру, в том числе в Косово и в Афганистане, а также в усилиях по борьбе с пиратством у берегов Сомали.

Безопасность на Ближнем Востоке остается важнейшей задачей для стран региона и мирового сообщества. Греция поддерживает исторические узы дружбы, сотрудничества и взаимоуважения со своими соседями в Северной Африке и на Ближнем Востоке — странами, которые после бурно развернувшихся событий «арабской весны» продвигаются по пути проведения успешных электральных процессов и построения демократических институтов. Европейский союз должен быть рядом с ними по мере построения ими своего будущего.

Вместе с тем, не везде мы видим успешные итоги. В Сирии демонстранты были встречены танками и жестокими гонениями. Мы неоднократно призывали президента Асада открыть путь для создания переходного органа власти, в который могли бы войти представители всех слоев сирийского общества. И тем не менее, мы по-прежнему находимся в затяжном кровавом тупике, который ставит под угрозу настоящее и будущее сирийского народа и стабильность в нашем регионе. В результате не менее 29 000 человек погибло, 250 000 стали беженцами, а 2,5 млн. сирийских граждан живут в бедности. Мы убеждены в том, что политическое решение, претворяемое в жизнь самими сирийцами, все еще достижимо, и альтернативы такому решению не существует. Греция считает, что сирийская проблема не может быть решена военным путем.

Мира и безопасности в Восточном Средиземноморье невозможно достичь без справедливого, прочного и всеобъемлющего решения палестинского вопроса на основе существования двух государств. Мы сожалеем о продолжающейся стагнации прямых переговоров между двумя сторонами. Достижение мира в конечном итоге можно только путем переговоров. Мы считаем, что односторонние действия не помогут реализовать стремление Израиля к безопасности или чаяния палестинцев на получение государственности, которые мы всецело поддерживаем. Возможность решения на основе двух государств должна сохраняться на местах.

Сейчас я хотел бы изложить нынешнюю позицию по некоторым острым вопросам, касающимся наших ближайших соседей. Вопрос названия бывшей югославской Республики Македонии, помимо семантики, является важным элементом сложной задачи по успокоению ирредентистских настроений и попыток переписать историю нашего региона. Мне сообщили о том, что сказал сегодня в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей (см. A/67/PV.12) представитель бывшей югославской Республики Македония. Искажение реальности в присутствии представителей всего международного сообщества и использование в двадцать первом веке риторики девятнадцатого века контрпродуктивно и никуда нас не приведет. Популизм и национализм образуют самое дурное из возможных сочетаний для продвижения чьих-либо национальных интересов и обеспечения стабильности в нашем регионе.

Греция считает, что данный вопрос можно решить путем справедливого урегулирования. Это название должно отражать географическую принадлежность, поскольку Македония — географический регион, лежащий на территории сразу трех стран, самая крупная часть которого расположена в Греции, за ней следует Болгария, а далее — бывшая югославская Республика Македония. И конечно, это имя должно относиться к каждой из них, поэтому использование латинского названия является обязательством *ergo omnes*. Как только мы урегулируем этот вопрос, мы сможем реализовать, в интересах общего блага, обширный потенциал в наших отношениях, и Греция станет самым верным союзником и другом бывшей югославской Республики Македонии в ее усилиях по реализации своих евроатлантических чаяний. В конечном счете Греция — самый

важный экономический партнер бывшей югославской Республики Македонии, на территории которой работают многие греческие компании. Мы также поддерживаем проводимый при содействии Европейского Союза диалог между Белградом и Приштиной, и мы приветствуем конструктивный подход к переговорам со стороны сербского руководства. Диалог является единственным способом решения проблем в Косово, а односторонних мер и эскалации, особенно на севере, следует избегать всеми возможными средствами.

Менее чем через два года Греция, заняв пост Председателя Европейского Союза, начнет реализацию «Повестки дня на 2014 год», которая направлена на укрепление перспектив интеграции в Европейский союз всех наших соседей на Западных Балканах. Реализуя широкий спектр инициатив в других частях региона, находящихся в непосредственной близости к Греции, она последовательно проводит политику более тесного сотрудничества с Турцией с целью улучшить наши отношения на благо обоих народов. Кроме того, Греция продолжает поддерживать кандидатуру Турции на вступление в качестве полноправного члена в европейскую семью, разумеется, при условии, что все соответствующие критерии, предъявляемые членам, будут удовлетворены и что будут проведены необходимые реформы. Чрезвычайно необходимо, чтобы Турция убедительно продемонстрировала уважение в полном объеме международного права и отказалась от подходов, основанных, в частности, на постоянной угрозе нахождения повода к войне против Греции, или от своего отношения к Кипру, которое подрывает усилия по укреплению доверия.

В этой связи мы хотели бы остановиться на ситуации в восточной части Средиземноморья в целом, где Греция продолжает играть свою роль в качестве движущей силы по установлению мира и стабильности. Согласно резолюциям Организации Объединенных Наций и принимая во внимание тот факт, что Республика Кипр является членом Европейского союза и в настоящее время в нем председательствует, Греция заявляет о своей поддержке усилий правительства Республики Кипр по продолжению переговоров с общиной киприотов-турок под эгидой Организации Объединенных Наций, направленных, в конечном счете, на воссоединение острова. Однако вследствие непримиримой позиции турок-киприотов по отношению к участию в

конструктивных переговорах даже сейчас, по прошествии 38 лет, остров по-прежнему разделен, а результаты переговоров разочаровывают. Мы приветствуем решение Кипра действовать в соответствии со своим суверенным правом на эксплуатацию месторождений природного газа в своей эксклюзивной экономической зоне.

Мы укрепляем партнерские отношения с другими появляющимися на региональном энергетическом рынке участниками, включая Израиль и арабские страны, с которыми мы поддерживаем традиционные отношения дружбы и доверия. Греция вносит свой вклад в обеспечение стабильности и экономического роста в Восточном Средиземноморье, с тем чтобы содействовать энергетической безопасности и диверсификации источников и поставщиков энергии для европейских энергетических рынков. Урегулирование кипрского вопроса будет иметь чрезвычайно положительное воздействие не только на самих киприотов, но и на греко-турецкие отношения и стабильность в восточной части Средиземноморья в целом.

В заключение я хотел бы сказать несколько слов об экономическом кризисе, с которым Греция ведет борьбу с помощью своих партнеров в Европейском союзе и международном сообществе. Новое трехпартийное коалиционное правительство в Греции осуществляет масштабную программу экономической корректировки для улучшения макроэкономических перспектив и достижения налогового-бюджетных изменений и в то же самое время проводит структурные реформы, направленные на обеспечение роста и создание рабочих мест.

Эти усилия привели к впечатляющим результатам, прежде всего, к значительному сокращению первичного дефицита. В то же время греческая экономика более чем на 50 процентов восстановила свою конкурентоспособность по отношению к своим глобальным торговым партнерам, а деловой и инвестиционный климат развивается в положительном русле. Мы преисполнены решимости и впредь двигаться в этом направлении, принимая во внимания невероятные страдания греческого народа, вызванные применением мер суровой экономии.

В более широком смысле становится очевидным, что этот кризис не ограничивается только Грецией или Европой. Международная экономика — взаимосвязанная система, поэтому и наш

кризис также носит глобальный характер. В этой связи мы должны рассмотреть меры, направленные на обеспечение всеобъемлющего роста, благоприятного для создания рабочих мест, — меры, которые позволят восстановить экономику и ослабить негативные социальные последствия кризиса.

Еврозона, в авангарде которой находится Греция, принимает нелегкие и болезненные меры с целью найти новые способы и пути выхода из глубокого экономического кризиса. В результате событий, происходящих в нашем регионе, Греция будет играть ключевую роль и приобретет геополитическое значение в Юго-Восточной Европе, в восточной части Средиземноморья и на Ближнем Востоке. Поскольку наши жизненно важные национальные интересы непосредственно касаются укрепления мира, стабильности, процветания и безопасности в регионе, эта роль действительно будет носить стабилизирующий характер. В то время, когда над нашим регионом нависла опасная угроза нестабильности, нашим преимуществом является не только наше географическое положение, но и наша сильная политическая воля стать краеугольным камнем стабильности и безопасности.

В течение последних двух лет в мировых СМИ Грецию изображали как страну, характеризующуюся только экономическими потребностями. Действительно, наша страна переживает болезненный переходный период, ведущий к экономическому восстановлению и росту. Верно и то, что за свою 3000-летнюю историю греческий народ сталкивался с более серьезными кризисами, чем нынешний. Мы выжили. Мы преуспели. Позвольте мне заверить Генеральную Ассамблею и семью народов в том, что Греция достигнет своих целей.

Мы достигнем своих целей, потому что Греция — это нечто большее, чем ее географическая площадь, и нечто более ценное, нежели ее нынешние финансовые показатели. Благодаря знаниям, науке и искусству Греция всегда на стороне прогресса. Благодаря демократии Греции представлена как глобальная цивилизация. Благодаря олимпийскому движению Греция объединяет человечество. Благодаря нашему торговому флоту и нашим традициям судоходства мы перевозим грузы по всему миру. Благодаря нашей любви к жизни мы постоянно напоминаем миру о том, что прогресс всегда должен измеряться по человеческой шкале.

Благодаря нашему наследию и на его основе мы вновь одержим победу.

Мы одержим победу, потому что Греция не привыкла просить. Греция привыкла отдавать. Давайте не будем забывать о том, что подлинную ценность Греция видит в сердцах и умах людей, вне зависимости от национальности, расы и религии. И именно это придает нам и нашим партнерам в Европе нравственную силу, дает нам поддержку и стимул, чтобы отдавать миру и чтобы выиграть этот бой.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительству г-ну Яну Цзечи.

Г-н Ян Цзечи (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поздравить г-на Еремича с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии. Я уверен, что благодаря своим способностям и опыту он успешно выполнит эту благородную миссию. Я также хотел бы поблагодарить г-на ан-Насера за его положительный вклад в работу Ассамблеи на посту Председателя в ходе предыдущей сессии.

В мире происходят крупные и глубинные изменения. Тенденции к многополярности, экономической глобализации и применению информационных технологий набирают обороты. Страны никогда не были настолько взаимосвязаны и взаимозависимы, как сегодня. Формирующиеся рынки и развивающиеся страны никогда не испытывали такого сильного влияния, а диалог и обмен между цивилизациями достиг уровня беспрецедентного процветания. В стремлении установить мир развитие и сотрудничество стали общими чаяниями людей во всем мире и общим стремлением международного сообщества.

С другой стороны, мы по-прежнему далеки от мира. Мощное влияние международного финансового кризиса и долгового кризиса в Европе по-прежнему не ослабевает. Произошло распространение дестабилизирующих факторов и неопределенности, влияющих на глобальный рост. Сохраняются региональные волнения, постоянно возникают взрывоопасные ситуации, а традиционные и нетрадиционные вопросы в сфере безопасности теперь объединяются воедино. Условия международной безопасности весьма сложные.

Перед лицом беспрецедентных возможностей и вызовов мы не должны позволить устаревшему мышлению времен «холодной войны» и теории борьбы, где выигрывает только кто-то один, стоять на нашем пути. Мы должны действовать, как пассажиры, прижавшиеся друг к другу в лодке при пересечении бурной реки, и искать при помощи сотрудничества беспроигрышные варианты прогресса. Это единственная возможность для стран во всем мире. Чтобы обеспечить собственную безопасность, страна должна уважать и учитывать безопасность других стран. Чтобы обеспечить собственное развитие, страна должна активно способствовать общему развитию. Преследуя собственные интересы, страна должна учитывать интересы других стран. Лишь через обеспечение общей безопасности и развития всех своих членов международное сообщество способно эффективно устранять сложные и многочисленные угрозы и глобальные вызовы в области безопасности, справляться со все более серьезными трудностями в сфере развития и гарантировать прочный мир и устойчивое развитие во всем мире. С учетом этого Китай полагает, что необходимо предпринять следующие действия.

Мы должны содействовать равенству и демократии в международных отношениях. Взаимоважение и равенство — это основополагающие нормы, на которые опираются международные отношения. Все страны — малые и большие, сильные и слабые, бедные и богатые — являются равноправными членами международного сообщества. Уважение суверенитета, основных интересов и выбора социальной системы и пути развития друг друга — это основополагающий принцип, на котором основаны межгосударственные отношения. Мы должны решительно содействовать укреплению демократии в международных отношениях. Страна должна сама заниматься своими внутренними делами. Вопросы, связанные с интересами различных стран, надлежит решать самим странам путем консультаций. Мы должны оставаться верными многостороннему подходу и соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, равно как уважать центральную роль Организации Объединенных Наций в международных делах.

Китай стремится укреплять политическое взаимодоверие, решать проблемы и устранять разногласия на основе диалога и обмена мнениями. Китай не вмешивается во внутренние дела других

стран и не навязывает им свою волю. Китай не позволяет внешним силам вмешиваться в свои внутренние дела.

Мы должны стремиться к взаимовыгодному прогрессу на основе сотрудничества в области развития. По мере углубления экономической глобализации растет взаимозависимость всех стран. Поэтому нам необходимо укреплять сотрудничество и расширять общие интересы в целях достижения взаимовыгодного прогресса для всех стран. Мы должны задействовать потенциал сотрудничества во всех странах, укреплять и развивать сотрудничество, повышать эффективность механизмов сотрудничества и работать сообща, для того, чтобы экономическая глобализация носила сбалансированный, всеобъемлющий характер, а ее плоды пожинали все страны.

Мы должны ускорить развитие развивающихся стран и сократить разрыв между Севером и Югом. Мы должны наращивать глобальное сотрудничество в области развития, чтобы плодами развития пользовались все. С начала международного финансового кризиса Китай, поддерживая свой собственный динамичный рост, внес значительные взносы в международные финансовые учреждения, протянул руку помощи другим развивающимся странам и приобрел дополнительные облигации у определенных развитых стран. Все это помогло стабилизировать международную экономическую и финансовую ситуацию и поддержать социально-экономическое развитие соответствующих стран.

Мы должны обеспечить справедливость и эффективность при осуществлении глобального управления. Перед лицом растущих глобальных проблем, международное сообщество должно укреплять координацию и сотрудничество, создавать справедливую, равноправную, гибкую и эффективную систему глобального управления, надлежащим образом решать глобальные вопросы и содействовать общему благополучию человечества. Китай поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по укреплению ее авторитета, повышению ее эффективности и способности устранять новые угрозы и вызовы путем надлежащего проведения необходимой реформы.

Важно содействовать созданию глобальной системы экономического управления с упором

на реформирование международной финансовой системы, в кратчайшие сроки выполнить планы Международного валютного фонда и других финансовых учреждений по квотам и пересмотру системы управления, а также расширить представленность развивающихся стран и стран с формирующейся экономикой, придать больший вес их голосу. Мы должны в полной мере осуществить итоговый документ и консенсус Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (резолюция 66/288, приложение), продолжать поощрять международное сотрудничество в области устойчивого развития и продвигать разработку международной повестки дня в области развития на период после 2015 года, основываясь на активной реализации целей в области развития, зафиксированных в Декларации тысячелетия.

Мы должны начать процесс проведения открытых, транспарентных и демократических межправительственных консультаций, главными целями которых станут обеспечение развития и сокращение масштабов нищеты. При выполнении этой задачи мы должны также в полной мере задействовать роль гражданского общества и частного сектора. Совместно с другими сторонами Китай готов принимать активное участие в реформировании международной системы и в глобальном управлении, а также коллективными усилиями решать различные глобальные проблемы.

Мы должны стремиться к общему прогрессу, принимая разнообразие цивилизаций. В соответствии с древней китайской философией, мир будет прекрасным местом, когда все в нем будут процветать, не нанося вред никому другому, а различные усилия будут предприниматься параллельно, не приводя к конфликту интересов. Мы должны содействовать обменам и взаимному обучению среди различных цивилизаций и социальных систем, пользоваться сильными сторонами друг друга на основе конкуренции и сравнения и достигать прогресса, добиваясь объединения позиций, но сохраняя при этом свои различия. Мы должны уважать многообразие мира и право всех стран на независимый выбор своего пути развития. Китай поощряет диалог и обмены между цивилизациями. Мы должны от конфронтации перейти к диалогу и преодолеть разногласия путем применения принципов всеохватности, для того чтобы сделать мир более

гармоничным и обеспечить общий прогресс всего человечества.

Мы должны стремиться к общей безопасности в условиях растущей взаимозависимости. Ни одна страна в мире не защищена от сложных и многочисленных угроз и вызовов в области безопасности. Мы должны содействовать разработке нового образа мышления по вопросам безопасности, который был бы взаимодоверительным и взаимовыгодным, равноправным и скоординированным. Мы должны придерживаться целостного подхода к устранению как симптомов, так и коренных причин различных проблем в области безопасности, создавать мирные и стабильные условия в области безопасности на международном и региональном уровнях.

Организация Объединенных Наций должна в полной мере играть свою роль в поддержании международного мира и безопасности, в создании справедливого и эффективного механизма обеспечения общей безопасности. Мы должны разрешать споры на основе диалога и переговоров, не прибегая к намеренному применению или к угрозе применения силы. Мы должны противостоять терроризму, сепаратизму и экстремизму во всех их формах.

Западная Азия и Северная Африка переживают глубокие перемены. Китай уважает и поддерживает усилия, предпринимаемые странами этих регионов, для того чтобы независимо заниматься своими внутренними делами. Мы уважаем чаяния и призывы народов в этих регионах в отношении перемен и развития. Уникальные характеристики этих регионов в плане религии, цивилизации, истории и этнической принадлежности необходимо уважать. Мы надеемся, что соответствующие стороны сумеют устранить разногласия на основе всеобъемлющего и конструктивного политического диалога и решить свои проблемы мирным путем.

Обеспечение мира и стабильности в этих регионах, защита основополагающих и долгосрочных интересов арабских стран и содействие развитию дружественных китайско-арабских отношений по-прежнему представляют собой центральную цель политики Китая в отношении таких регионов. Мы будем и впредь неустанно стремиться, вместе со странами этих регионов, к обеспечению мира и развитию в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Китай глубоко обеспокоен тупиком, в который зашли палестино-израильские мирные переговоры, а также экономическими и гуманитарными трудностями, стоящими перед палестинским народом. Потрясения в регионе не должны отвлекать внимание международного сообщества от палестинского вопроса. Китай поддерживает стремление палестинского народа создать независимое палестинское государство в границах, существовавших по состоянию на 1967 год, которое будет пользоваться абсолютным суверенитетом, со столицей в Восточном Иерусалиме. Китай поддерживает членство Палестины в Организации Объединенных Наций и в других международных организациях. Китай настоятельно призывает и Палестину, и Израиль принять конкретные меры, чтобы устранить препятствия и способствовать скорейшему возобновлению и существенному прогрессу мирных переговоров.

Китай серьезно обеспокоен не ослабевающей напряженностью и ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Сирии. Мы призываем все соответствующие стороны в Сирии немедленно положить конец боевым действиям и насилию, осуществить соответствующие резолюции Совета Безопасности, план г-на Кофи Аннана из шести пунктов и коммюнике заседания министров иностранных дел в составе Группы действий по Сирии (A/66/865, приложение), а также как можно скорее начать всеобъемлющий политический диалог и возглавляемый сирийцами политический переходный процесс. Китай открыт для любого политического плана, который был бы приемлем для всех сторон в Сирии. Соответствующие члены международного сообщества должны играть позитивную и конструктивную роль в этой области, оказывать надежную поддержку Совместному специальному представителю Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-ну Лахдару Брахими при проведении беспристрастной посреднической деятельности, а также стремиться к началу и продвижению политического перехода в Сирии.

Иранский ядерный вопрос достиг нового, крайне важного этапа. Соответствующие стороны должны сохранять приверженность поискам дипломатического решения и как можно скорее начать новый раунд переговоров. Действуя в духе уважения друг к другу, мы должны проявлять гибкость и прагматизм в целях сближения позиций и преодоления

разногласий ради достижения скорейшего прогресса в рамках диалога и переговоров, чтобы со временем найти всеобъемлющее, долгосрочное и надлежащее решение этого вопроса. Китай всегда поддерживал усилия, направленные на сохранение международного режима ядерного нераспространения, и будет и впредь сотрудничать с заинтересованными сторонами, играя конструктивную роль в поисках мирного урегулирования иранского ядерного вопроса путем диалога и переговоров.

На протяжении многих лет в Азиатско-Тихоокеанском регионе сохраняются общая стабильность и быстрый рост экономики, что способствует глобальной стабильности и процветанию. Учитывая растущую угрозу спада в глобальной экономике и возрастающую неустойчивость международной ситуации, поддержание мира, стабильности и устойчивого экономического роста в Азиатско-Тихоокеанском регионе крайне важно для обеспечения благосостояния народов региона и отвечает интересам международного сообщества.

Мы должны в полной мере уважать реальности разнообразного и взаимозависимого Азиатско-Тихоокеанского региона и по-прежнему применять подход регионального сотрудничества, который состоит в формировании консенсуса, достижении последовательного прогресса и определенного уровня взаимной комфортности, который доказывает свою эффективность на протяжении многих лет. Мы должны более решительно способствовать развитию стран региона, расширению регионального сотрудничества за счет увеличения ресурсов и устранять разногласия с учетом долгосрочных интересов поддержания мира, стабильности и процветания Азиатско-Тихоокеанского региона.

Являясь важным участником в деле создания международной системы, Китай готов поделиться своими возможностями в области развития с другими странами и взаимодействовать с ними в преодолении различных вызовов, в обеспечении безопасности и развития для всех. Китай будет и впредь идти по пути мирного развития. Нам необходима мирная международная обстановка, позволяющая Китаю продолжать свое развитие. Благодаря этому Китай будет содействовать глобальному миру и развитию. Китай твердо отстаивает свои основные интересы. В то же время он уважает законное право других стран защищать свои интересы. Мы

стремимся к расширению общих интересов с другими сторонами во имя общего блага.

Китай предоставил в общей сложности примерно 21 000 военнослужащих для миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и принимает активное участие в международном сотрудничестве по борьбе с терроризмом и пиратством, также в усилиях в области ядерного нераспространения. Стремясь урегулировать проблемы, связанные с основными международными и региональными очагами напряженности, мы настоятельно призываем заинтересованные стороны изыскивать мирные решения путем переговоров и тем самым играем важную и конструктивную роль в ослаблении напряженности и обеспечении политического разрешения этих вопросов. Китай добился впечатляющего прогресса, следуя по пути мирного развития, и намерен следовать по этому пути и в предстоящие годы.

Китай будет укреплять дружественные отношения и сотрудничество с другими странами на основе пяти принципов мирного сосуществования и стремиться к тому, чтобы содействовать развитию отношений нового типа между основными странами на основе взаимного уважения и взаимовыгодного сотрудничества. Проводя политику хороших отношений и партнерских связей с соседними странами, Китай активно расширяет обмен информацией со своими соседями.

На протяжении многих лет подряд на долю Китая приходится 50 процентов всего экономического роста Азии. Мы стремимся создать механизмы взаимного доверия и политического сотрудничества с другими азиатскими странами и должным образом устранять разногласия и напряженность между соответствующими странами. Решительно отстаивая суверенитет, безопасность и территориальную целостность Китая, мы взаимодействуем с нашими соседями в целях поддержания прочных отношений и общей стабильности в регионе. Китай относится к другим развивающимся странам как к хорошим друзьям и партнерам; поэтому мы оказываем друг другу поддержку и добиваемся общего развития на основе равенства.

В конце 2011 года китайское правительство завершило строительство более 2200 проектов, которые крайне важны для местной экономики и для жизни людей в соответствующих странах. Мы

списали причитающиеся Китаю долги 50 бедных и наименее развитых стран с крупной задолженностью. Мы обучили более 60 000 специалистов в различных областях для 173 развивающихся стран и 13 региональных и международных организаций. Все это способствовало экономическому и социальному развитию других развивающихся стран.

Китай принимает активное участие в реформировании международной системы и глобального управления и, в силу своих возможностей, взял на себя долю международных обязанностей и обязательств. Мы стремимся создать справедливую, равноправную и недискриминационную глобальную систему торговли, установить более равноправные и сбалансированные глобальные партнерские связи в целях развития. Мы поддерживаем расширение роли Группы двадцати как главного форума для международного экономического сотрудничества, а также усилия стран с формирующейся рыночной экономикой, которые входят в состав группы БРИК — Бразилии, России, Индии, Китая и Южной Африки, цель которых — опробовать новую модель глобального сотрудничества.

Глобальная экономика находится на критически важном этапе, и обеспечение полного ее восстановления и устойчивого развития будет долгой и трудной задачей. В прошлом году, несмотря на сложные экономические условия как у себя в стране, так и за рубежом, Китай добился темпов роста валового внутреннего продукта (ВВП) на уровне 9,3 процента, а также прогресса в корректировке своей экономической структуры и в повышении уровня жизни людей. С начала этого года китайское правительство, стремясь урегулировать ряд новых проблем, связанных с функционированием экономики, активизировало усилия по ее опережающей отладке и приняло ряд адресных политических мер. Это укрепило доверие участников рынка и обеспечило устойчивый экономический рост.

В первой половине года ВВП Китая вырос на 7,8 процентов, и страна живет в условиях устойчивого экономического и социального развития. Китай по-прежнему переживает важный период стратегических возможностей для развития. Индустриализация, урбанизация, применение информационных технологий и модернизация сельского хозяйства позволят и впредь задействовать наш огромный потенциал в целях развития. У нас есть уверенность в своих силах, средства и возможности

для поддержания стабильного и устойчивого роста и достижения долгосрочного, устойчивого развития.

В ходе осуществления двенадцатого пятилетнего плана на период 2011–2015 годов, внутренний рынок Китая станет одним из крупнейших в мире. Общий объем его импорта, как ожидается, превысит 10 трлн. долл. США, а прямых исходящих инвестиций — 500 млрд. долл. США. Это позволит обеспечить огромные возможности для предпринимательской деятельности и создания рабочих мест для всего мира, равно как хорошие возможности для развития других стран.

Острова Дяюйдао с древних времен являются неотъемлемой частью Китая. Китай обладает неоспоримыми историческими и юридическими доказательствами этого. Япония захватила эти острова в конце китайско-японской войны в 1895 году и вынудила тогдашнее правительство Китая подписать неравноправный договор о передаче Японии этих островов и других китайских территорий. После второй мировой войны острова Дяюйдао и другие китайские территории, оккупированные Японией, были возвращены Китаю в соответствии с Каирской декларацией, Потсдамским соглашением и другими международными документами.

Принимая односторонние меры типа так называемой покупки островов, правительство Японии грубо нарушает суверенитет Китая. Это является прямым отрицанием итогов победоносной мировой войны с фашизмом и серьезно подрывает послевоенный международный порядок, цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Предпринятые Японией шаги полностью незаконны и не имеют юридической силы. Они никоим образом не могут изменить исторический факт, свидетельствующий о том, что Япония похитила у Китая острова Дяюйдао и наличие у Китая территориального суверенитета над ними. Китайское правительство твердо стоит на защите территориального суверенитета Китая. Китай настоятельно призывает Японию незамедлительно прекратить все действия, нарушающие территориальный суверенитет Китая, принять конкретные меры по устранению допущенных ошибок и вернуться на путь урегулирования этого спора путем переговоров.

В ближайшее время Коммунистическая партия Китая проведет свой восемнадцатый Всекитайский

съезд. Мы убеждены в том, что это важное мероприятие позволит продвинуться Китаю на новый этап своих реформ, будет содействовать политике открытых дверей и модернизации. Факты подтверждают и впредь будут доказывать, что развитие Китая носит открытый характер, осуществляется в духе сотрудничества и взаимной выгоды. Мы будем сотрудничать с международным сообществом, следовать ходу истории, соответствовать требованию времени и строить гармоничный мир, в котором будет обеспечен прочный мир и всеобщее процветание.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Норвегия Его Превосходительству г-ну Эспену Барту Эйде.

Г-н Эйде (Норвегия) (*говорит по-английски*): Когда мы говорим о руководстве, то подразумеваем принятие решений. Руководство означает способность в нужный момент принять правильное решение и наличие запаса жизненных сил для того, чтобы его выполнить. Оно означает стремление помогать строить будущее отдельных людей, наций и планеты. И оно означает также мужество, которое приходит в процессе поиска путей примирения с врагом, как однажды сказал нам Ицхак Рабин. Руководство означает также создание таких условий, которые позволяют людям самим определять свой жизненный путь. Свобода предполагает нечто гораздо большее, чем просто отсутствие физических или правовых барьеров.

Главная цель Организации Объединенных Наций состоит в поощрении свободы для всех людей — свободы от нищеты, свободы от страха и свободы иметь достойную жизнь. Люди по-настоящему свободны лишь тогда, когда они могут выбирать свой жизненный путь, независимо от расы, пола или сексуальной ориентации. Женщины должны иметь свободу выбирать, когда им рожать или не рожать детей. Они должны быть защищены от нарушения их физической неприкосновенности и должны иметь право на свою точку зрения и право говорить то, что считают нужным. Речь идет о свободе, позволяющей матери и ребенку выживать во время родов, и о свободе, которая позволяет каждому ребенку быть здоровым, получать образование и ходить в школу, не опасаясь наземных мин или кассетных боеприпасов. Каждый

мужчина и каждая женщина должны иметь свободу собраний, свободу слова и свободу голоса в своем развивающемся обществе.

Эти свободы создают фундамент для развития и процветания. Они дают мужчинам и женщинам шанс строить светлое будущее для себя и своих семей. Некоторые люди могут лишь мечтать о таких свободах, но, если они действительно существуют, что зачастую они являются результатом коллективных действий семей, общин, регионов, государств и глобального сообщества. В конце концов, именно поэтому мы и собрались здесь, в этой Ассамблее.

В Сирии массовые зверства продолжаются. Кризис в Сирии начался с призыва к свободе и достоинству, который прозвучал во время мирных демонстраций протеста. Сирийское правительство несет главную ответственность в этом плане. Привилегии узкого круга людей не должны стоять на пути реализации чаяний большинства. Режим Башара Асада утратил всякую легитимность и должен уступить власть. Насилие в Сирии должно прекратиться.

Правила существуют даже на войне. Согласно международному гуманитарному праву на все стороны возлагаются конкретные обязанности. Любой стороне, которая нарушает эти принципы, я говорю следующее: «Вы все несете индивидуальную ответственность. Когда справедливость восторжествует, вы будете привлечены к ответственности за совершенные вами преступления. Не надейтесь на прощение и не говорите, что ваш противник совершил такие же преступления».

Когда в 1945 году в Сан-Франциско была основана Организация Объединенных Наций, мы коллективно решили учредить Совет Безопасности, который должен действовать от нашего имени. Тогда постоянные члены получили право вето. В то время делегацию нашей страны возглавлял г-н Трюгве Ли, который впоследствии стал первым Генеральным секретарем нашей Организации. От имени нашей страны он проголосовал за предоставление пяти постоянным членам права вето, так же поступили и многие другие малые и средние страны. Они поступили так не только с учетом реалий существовавшего тогда мирового порядка, но и чтобы обеспечить Совету полномочия принимать решения и действовать от их имени. Они поступили

так не потому, что считали, что некоторые государства стояли выше них.

Поэтому с учетом происходящих в Сирии трагических событий я хочу сказать членам Совета Безопасности, что люди в арабском мире, Европе, Азии, Африке, Северной и Южной Америке с ужасом наблюдают за тем, как повторяется история. Опять постоянные члены Совета Безопасности разошлись во мнениях и не способны защитить людей, находящихся на местах. В такой ситуации экстремисты всех мастей могут свободно убивать, калечить и насиловать. Мы сейчас ожидаем, что члены Совета начнут действовать. Мы хотим, чтобы они отказались от отживших идей об играх с нулевым результатом или о сферах влияния и стремились к нахождению общей позиции. Крови уже пролито достаточно.

Тем, кто принимает неверные исторические решения, вердикт будет жестким. Они не должны позволять своим узким личным интересам препятствовать ветрам перемен, которые большинство членов этой Ассамблеи приветствуют. Президента Сирии Асада никто не заставлял становиться на путь конфликта и конфронтации; он мог бы избрать путь компромисса и сотрудничества. В других уголках планеты выбор делается совершенно иной.

Сегодня в Ассамблее мы услышали, как президент-реформист Мьянмы Тейн Сейн открывает дверь для свободной и демократической Мьянмы. Я приветствую мужество, которое демонстрирует правительство Мьянмы. Я также высоко оцениваю мужество г-жи Аунг Сан Су Чжи. Она решила говорить с теми, кто однажды упрятал ее за решетку.

Ранее сегодня в Аддис-Абебе лидеры Судана и Южного Судана приняли решение положить конец кровопролитному конфликту, который на протяжении десятилетий отравлял жизнь их народам. Судан и Южный Судан вновь балансировали на грани войны, но, подписав сегодня соглашения, они выбрали путь мира. Мы приветствуем Африканский союз, который в тесном партнерстве с Советом Безопасности помог сделать такой выбор возможным.

В Колумбии правительство и представители Революционных вооруженных сил Колумбии сделали правильный выбор, начав официальные переговоры, чтобы положить конец еще одному старому конфликту.

В качестве министра иностранных дел Норвегии я возглавляю Специальный комитет по связям для координации международной помощи палестинцам. Накануне этой сессии Генеральной Ассамблеи мы провели заседание. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поделиться с государствами-членами чувством глубокой озабоченности в связи с состоянием израильско-палестинских отношений. Ровно год назад здесь, в Нью-Йорке, мы согласились, что процесс строительства палестинского государства вышел на уровень создания государственных органов власти. Тогда возникли большие надежды, но лишь для того, чтобы быть разрушенными.

Время летит стремительно, гораздо быстрее, чем многим кажется. Среди палестинцев отмечается большая апатия. Возможно, они захотят искать альтернативные варианты, которые могут серьезно подорвать перспективы как палестинцев, так и израильтян. Я вижу, что аналогичная апатия появляется и у стран, которые финансируют палестинские органы власти.

Реализация решения, предусматривающего сосуществование двух государств, является единственным путем к устойчивому миру, однако перспективы создания палестинского государства на основе этого решения быстро снижаются из-за продолжения Израилем своей поселенческой деятельности. Поселенческая деятельность остается главным препятствием на пути к миру, и она должна быть прекращена. Для успешного возобновления мирного процесса нам необходимо найти выход из создавшегося тупика и восстановить доверие на политическом горизонте на основе вопросов, касающихся окончательного статуса. Главным инструментом достижения этого являются переговоры, и они должны начаться уже сейчас.

Руководство предполагает также доверие. Для достижения поставленных нами целей нам нужна сильная Организация Объединенных Наций. Я приветствую неустанные усилия Генерального секретаря, направленные на реформирование внутренних механизмов работы Организации. Мы избрали Генерального секретаря для осуществления руководства, но мы должны позволить ему это делать. Межправительственная чрезмерная регламентация процедур, которая является прерогативой руководителя в любой современной организации, — это

как раз не то, что даст возможность Организации Объединенных Наций работать.

В заключение я хочу сказать, что лидеры имеют реальный выбор. Лидеры имеют реальные обязанности. Человечество строит свое будущее. Неспособность справиться с самыми серьезными вызовами современности не только наносит удар по тем, кто страдает от нищеты, войны или угнетения, но и лишает людей уверенности в том, что они тоже могут строить свое будущее. А эта уверенность, эта вера в самого себя и друг в друга как раз и дает всем свободу от нищеты, свободу от страха и свободу жить достойно. В этом и состоит цель нашего руководства.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Бахрейн Его Превосходительству шейху Халеду бен Ахмеду Аль Халифе.

Шейх Халед бен Ахмед Аль Халифа (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Я с удовольствием поздравляю г-на Вука Еремича с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии. Я уверен, что он будет успешно руководить работой сессии благодаря своей компетентности, богатому и продолжительному опыту работы на дипломатическом поприще, находясь на службе своей страны, братской нам Республики Сербия. Я также выражаю нашу глубокую признательность Председателю Ассамблеи на ее предыдущей сессии послу дружественного нам Государства Катар Насиру Абд аль-Азизу ан-Насеру и благодарю его за проделанную им важную роль, поднятые им важные вопросы и прекрасное руководство работой шестьдесят шестой сессии. Мы гордимся им как опытным дипломатом из государства — члена Совета сотрудничества стран Залива и желаем ему всяческих успехов в его дальнейшей работе.

Разрешите мне также выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну и поблагодарить его за напряженные усилия, которые он прилагает для повышения эффективности работы Организации в различных областях. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет играть новую роль в соответствии с новым видением Генерального секретаря и сможет решать стоящие перед ней серьезные проблемы.

Со времени вступления в Организацию Объединенных Наций Королевство Бахрейн прилагает неустанные усилия для продвижения благородных целей и принципов Организации Объединенных Наций, таких как, в частности, поддержание международного мира и безопасности, развитие сотрудничества и дружественных отношений между странами на основе взаимного уважения. Полностью уважая эти принципы, я имею честь представлять страну, которая выполняет свои международные обязательства и заложила фундамент современного государства благодаря инициативности, планированию, политическому и институциональному видению. Мы хотим построить современное и хорошо организованное общество, приверженное своим ценностям в различных сферах, в частности в сфере образования, здравоохранения, занятости, профессионально-технической подготовки, экономической реформы и улучшения положения женщин.

Наша страна, Бахрейн, выступает за диалог в качестве подхода ко всем нашим усилиям по модернизации, направленным на удовлетворение потребностей нашей продолжительной истории. В 20-х годах прошлого столетия мы провели муниципальные выборы, а в последние несколько десятилетий — парламентские выборы. Достигнуты важные результаты в обеспечении равноправия, расширении участия, повышении прозрачности, расширении политических прав и укреплении человеческого достоинства. Это — действительно исторические вехи на пути строительства общества, основанного на принципах конкурентной устойчивости, справедливости, верховенства права, равенства, всенародного участия и представительства в процессе принятия решений.

Несмотря на все эти замечательные национальные достижения, с прошлого года Королевство Бахрейн сталкивается с серьезными вызовами его безопасности и стабильности, с которыми оно справляется в условиях полной прозрачности, верности своему долгу и чести. В этой связи мы создали Независимую следственную комиссию Бахрейна, в задачу которой входят установление истины и обеспечение справедливости. Потом мы наладили между различными слоями общества всесторонний диалог, который привел к ряду конституционных и законодательных реформ, охватывающих все аспекты жизни — политической, экономической, социальной и правовой.

На фоне таких событий Его Королевское Величество король Бахрейна Хамад бен Иса Аль Халифа предложил создать арабский суд по правам человека, который заложит в арабском мире основу климата, благоприятствующего защите прав человека и предотвращению их нарушений, по аналогии с Межамериканским судом по правам человека, Европейским судом по правам человека и Африканским судом по правам человека и народов. Совет Лиги арабских государств одобрил эту историческую инициативу, и сейчас принимаются меры для создания правовой основы этого суда. Мы надеемся, что в ближайшем будущем этот суд станет реальностью.

На прошлой неделе в подтверждение нашего стремления построить в Бахрейне плюралистическое общество при полном уважении к защите и поощрению прав человека Королевство Бахрейн одобрило свыше 90 процентов рекомендаций, вынесенных в Женеве Советом по правам человека во время универсального периодического обзора, включая возможное присоединение к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Проблемы и угрозы, с которыми сталкивается наш регион, вынудили государства — члены Совета сотрудничества стран Залива признать необходимость усиления координации своих действий. Они поддержали предложение Хранителя двух священных мечетей короля Абдаллы ибн Абдель Азиза Аль Сауда перейти от сотрудничества к созданию союза как инструмента преодоления этих проблем и угроз и наращивания сил и средств, позволяющих создать в странах Совета сотрудничества общество, опирающееся на общее видение будущего, идущее в ногу со всем миром и удовлетворяющее чаяния народов стран Залива. Они убеждены, что их интересы и достижения могут быть сохранены лишь благодаря укреплению солидарности и сплоченности с целью сохранения национальной независимости и государственного суверенитета, а также с целью удовлетворения потребностей, которые возникают в связи с коренными преобразованиями на региональном и международном уровнях.

Наша страна считает, что Организация Объединенных Наций призвана играть незаменимую роль в рассмотрении международных и региональных проблем и в поиске необходимых путей их

урегулирования. Наш регион остро нуждается в том, чтобы Организация играла эту роль, особенно с учетом трагических и стремительно развивающихся событий в Сирии. Международное сообщество в лице Организации Объединенных Наций, ее органов и учреждений несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности и призвано выработать единую позицию с целью прекращения страданий сирийского народа и поиска путей выхода из этого кризиса, чтобы положить конец насилию и кровопролитию, сохранить единство Сирии и сплоченность ее народа, а также чтобы избавить регион в целом от серьезных последствий, которые могут выйти за пределы границ Сирии.

Поэтому Организации Объединенных Наций следует выполнять свои обязанности по защите невооруженных гражданских лиц, не позволяя существующим в Организации процедурам и механизмам подавлять ее способность предотвращать преступления против человечности. Организация должна отложить в сторону узкие геополитические интересы и смело идти к достижению главной цели защиты гражданских лиц во время войны и вооруженного конфликта. Мое правительство приветствует назначение г-на Лахдара Брахими Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и желает ему всяческих успехов в его усилиях по удовлетворению законных требований братского сирийского народа.

На основе этого же гуманитарного принципа мы также должны также быть на стороне оказавшихся в бедственном положении мусульман рохингья в Мьянме, оказывая им помощь и поддержку, и в этой связи одновременно предоставлять конструктивные рекомендации правительству Мьянмы.

Хотя сегодня в центре внимания международного сообщества находится сирийский кризис, палестинский вопрос по-прежнему остается ключевым для арабских государств и международного сообщества. Королевство Бахрейн считает, что необходимо удвоить усилия по достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования, в частности, на основе создания независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, арабской мирной инициативе и решениям

международной «четверки». Мы крайне обеспокоены попытками нарушить неприкосновенность святых мест в Аль-Кудс аш-Шарифе и изменить их самобытность.

Мы призываем международное сообщество поддержать президента Государства Палестина Махмуда Аббаса, который неустанно стремится защищать дело своей оккупированной страны и достичь справедливого и всеобъемлющего мира в регионе. Поэтому мы настоятельно призываем международное сообщество потребовать, чтобы Израиль прекратил деятельность по созданию поселений на оккупированных палестинских территориях и демонтировал поселения, ставящие под угрозу шансы на установление мира. Мы также подчеркиваем необходимость выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, положив конец продолжающимся нарушениям и агрессии Израиля, и обеспечить соблюдение принципов международной законности, в частности, четвертой Женевской конвенции 1949 года, которая запрещает любые географические и демографические изменения на оккупированных территориях. Мы с нетерпением ожидаем достижения мира в нашем регионе, что будет отвечать интересам всех его народов.

Один из основополагающих принципов нашей внешней политики — это укрепление мира и безопасности в регионе. В этой связи Бахрейн подтверждает свою неизменную позицию в поддержку создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Это будет возможно только в случае принуждения Израиля выполнить соответствующие международные резолюции, присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставить свои ядерные объекты под контроль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть, что Исламская Республика Иран должна выполнить свои обязательства в полном объеме и транспарентно сотрудничать с МАГАТЭ. Действительно, ядерное оружие представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности во всем регионе, и поэтому различные стороны должны взять на себя ответственность за поддержание мира и безопасности, воздерживаться от тактики запугивания, угроз и ответных угроз, которые в последнее время преобладали в нашем регионе.

В этой связи мы подчеркиваем важность тщательной подготовки к Конференции 2012 года, которая будет проведена в соответствии с соглашением, достигнутым в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)). Мы также подтверждаем, что принцип создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, никоим образом не исключает права всех государств на доступ к ядерной технологии в мирных целях при условии полностью транспарентных действий и соблюдения требований системы гарантий МАГАТЭ.

Хотя государства — члены Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ) протянули руку своему соседу, Исламской Республике Иран, они, к сожалению, не встретили позитивного отклика со стороны Ирана, который мог бы способствовать укреплению доверия, мира и безопасности. Напротив, мы столкнулись с постоянным вмешательством со стороны нашего соседа в наши внутренние дела. Недавно Иран, в нарушение духа добрососедских отношений, повторил угрозы в адрес государств — членов ССЗ, вызвав тем самым напряженность и недоверие в регионе. Более того, Королевство Бахрейн подтверждает необходимость решения, путем прямых переговоров или с помощью арбитражных процедур Международного Суда, проблемы трех островов Объединенных Арабских Эмиратов — Абу-Муса, Большой Томб и Малый Томб, которые оккупированы Исламской Республикой Иран.

Что касается ситуации в братском Йемене, то мы осознаем необходимость успешного осуществления переходного периода в целях достижения безопасности и стабильности в стране, в соответствии с соглашением, достигнутым в рамках инициативы государств — членов ССЗ и механизмов ее осуществления. Мы приветствуем принятые президентом Йеменской Республики г-ном Абд Раббу Мансуром Хади меры по проведению национального йеменского диалога и полностью уверены, что его мудрое руководство Йеменом в течение этого критически важного переходного периода поможет реализовать чаяния йеменского народа.

В этой связи Королевство Бахрейн приветствует проведение в Эр-Рияде конференции доноров для Йемена, организованной Королевством Саудовская Аравия, и полностью поддерживает рекомендации

и выводы, согласованные с целью построения лучшего будущего для братского Йемена, а также результаты заседания Группы друзей Йемена, состоявшегося сегодня в Нью-Йорке.

В знак солидарности с Королевством Марокко, мы также подтверждаем неизменную принципиальную и последовательную позицию Королевства Бахрейн в отношении сохранения территориальной целостности Марокко и мирного урегулирования проблемы Марокканской Сахары на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности.

В связи с нынешней политической ситуацией в Сомали Королевство Бахрейн приветствует избрание в ходе переходного процесса г-на Хасана Шейха Мохамуда в качестве нового президента Сомалийской Республики. Мы призываем международное сообщество оказать поддержку и помощь в восстановлении мира и безопасности в этой стране, в сохранении территориальной целостности и политической независимости Сомали. Мы приветствуем предпринимаемые, вместе с международным сообществом, усилия сомалийского правительства, направленные на восстановление мира, стабильности и сотрудничества, особенно в плане борьбы с пиратством в регионе Африканского Рога.

Недавно мы стали свидетелями отвратительных оскорбительных и клеветнических выпадов в адрес нашего почитаемого пророка Мухаммеда — да пребудет он в мире — его семьи и соратников. Типичный пример этого — позорное видео, которое Королевство Бахрейн осуждает самым решительным образом, и которое привело к насилию и разрушениям во всем мире. Наша обеспокоенность усугубляется неоправданными агрессивными действиями в отношении дипломатического представительства Соединенных Штатов Америки в Бенгази, в результате которых, в вопиющее нарушение Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года, был убит посол Кристофер Стивенс и ряд ни в чем не повинных американских дипломатов.

Несмотря на эти серьезные события и их последствия, мы не должны позволить, чтобы эта зловещая сцена заслонила те массы людей, которые на следующий день вышли на улицы в Ливии с осуждением отвратительного нападения на американское представительство. Мы все несем ответственность, как народы и государства, за то, чтобы научить друг друга уважению. Мы должны удвоить

усилия, чтобы не допустить повторения оскорбления религий, пророков и других религиозных символов, поскольку Аллах наставляет нас в Священном Коране:

«О люди! Воистину, Мы создали вас из мужчин и женщины и сделали вас народами и племенами, чтобы вы узнавали друг друга, и самый почитаемый перед Аллахом среди вас — наиболее богобоязненный. Воистину, Аллах — Знающий, Ведающий» (*Священный Коран, XLIX:13*).

Королевство Бахрейн одним из первых еще до установленного срока достигло большинства целей в области развития, определенных Декларацией тысячелетия (ЦРДТ) в областях образования, расширения прав и возможностей женщин, повышения социальной защиты уязвимых групп населения, обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин и расширения услуг в области здравоохранения, особенно для детей. Таким образом, Королевство Бахрейн занимает передовую позицию на глобальном уровне, что нашло отражение в докладах о развитии человека Организации Объединенных Наций, опубликованных в последние несколько лет.

Для того, чтобы международное сообщество преодолело проблемы, стоящие перед государствами-членами, мы должны в полной мере выполнять взятые обязательства, особенно с учетом приближения крайнего срока для достижения ЦРДТ. Лишь три с половиной года отделяют нас от этой даты. Мы должны удвоить усилия и провести обзор нашей политики в целях укрепления национального и регионального потенциала для того, чтобы избежать дисбаланса и преодолеть трудности. В соответствии с «Целями развития тысячелетия, доклад за 2012 год» и невзирая на некоторые негативные показатели, уровень детской смертности во всем мире сокращается, вдвое сократился процентный уровень живущих в условиях крайней нищеты и свыше 89 процентов населения уже имеют доступ к безопасной питьевой воде.

Однако, похоже, другие цели по-прежнему недостижимы для многих стран, и продолжает возрастать неравенство в ряде таких областей, как здравоохранение, что производит удручающее впечатление и вызывает серьезную обеспокоенность. Это также касается нехватки водных ресурсов. Поэтому мы не можем использовать мировой финансовый

кризис в качестве оправдания для невыполнения своих финансовых обязательств перед этими наиболее нуждающимися странами.

В этой связи Бахрейн приветствует итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а также видение Генерального секретаря в отношении устойчивого развития. Однако многое еще предстоит сделать, для того чтобы люди во всем мире не только имели доступ к базовым услугам, но и располагали необходимыми инструментами для удовлетворения своих нужд с течением времени. Мы должны признать, что устойчивость — это не просто удовлетворение потребностей, а скорее один из основных элементов человеческого достоинства.

В заключение я хотел бы выразить уверенность в том, что те важные изменения и вызовы, с которыми сегодня сталкивается наш мир, — это прекрасная возможность, которую мы можем использовать мудро, смело, терпеливо и совместными усилиями. Мы должны работать, используя весь свой потенциал, чтобы преодолеть то, что нас разделяет, прежде всего отсталость, экстремизм и изоляционизм. В то же время мы должны по-прежнему протягивать руку помощи тем, кто в ней больше всех нуждается. Мы должны быть объективными и честными, чтобы бросить вызов отсутствию мобильности и предрассудкам во имя обеспечения прогресса, достоинства и процветания, к достижению которых стремятся наши народы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам гвинейцев, проживающих за рубежом, Гвинейской Республики г-ну Эдуару Нианкойе Ламе.

Г-н Лама (Гвинея) (*говорит по-французски*): От имени делегации Гвинеи, которую я имею честь возглавлять, я хотел бы, прежде всего, поздравить Председателя с избранием на этот руководящий пост Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии в то время, когда наша Организация сталкивается с многочисленными вызовами. Это свидетельствует о доверии к нему и его стране, Республике Сербия, а также о признании его дипломатического искусства, что является залогом успеха нашей работы. Его предшественник на этом посту г-н Насир Абд аль-Азиз ан-Насер (Катар) также заслуживает нашей благодарности и признательности за его отличную

работу. Я хотел бы также выразить огромную признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его динамизм и решимость в осуществлении своего мандата.

Тема нынешней сессии «Урегулирование или разрешение международных споров и ситуаций мирными средствами» является весьма актуальной в связи с неопределенностью, которая нависла над будущим человечества. Возникновение новых форм насилия, совершаемого многочисленными субъектами и негосударственными группами, международный терроризм, и, помимо прочего, распространение стрелкового оружия и легких вооружений — все это вызывает у нас обеспокоенность. Хотя за последние годы число межгосударственных конфликтов снизилось, внутригосударственные конфликты в ряде регионов мира привели к политической нестабильности, отсутствию безопасности и человеческим трагедиям и повлекли за собой негативные экономические, социальные и экологические последствия.

Из этого следует, что мирное урегулирование споров в качестве основополагающего принципа международных отношений сегодня приобретает как никогда важное значение для поддержания международного мира и безопасности. Этот принцип требует надежных превентивных стратегий и согласованных усилий со стороны региональных и субрегиональных организаций наряду с усилиями международных партнеров по развитию. Важнейшая необходимость того, чтобы государства поощряли и отстаивали цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и положения международного права — это самый надежный путь к тому, чтобы противостоять попыткам нарушения территориальной целостности и суверенитета государств.

В этой связи почетное место должно занимать международное посредничество в качестве средства предотвращения или прекращения насилия посредством диалога наряду с переговорами и достижением окончательных соглашений. В этом контексте делегация Гвинеи выступает за быстрое развертывание посредников и экспертов. Она также хотела бы решительно поддержать инициативу Генерального секретаря в отношении поощрения роли женщин в процессах посредничества.

В развивающихся государствах, особенно в Африке, механизмы посредничества и урегулирования споров должны быть укреплены за счет наращивания потенциала и выделения достаточных ресурсов для обеспечения согласованного и эффективного подхода. Институционализация культуры мира на национальном, региональном и международном уровнях, что включает диалог между цивилизациями и региональную терпимость, — это необратимый путь к созданию мира, в котором царил бы солидарность и мир.

Что касается Западной Африки, где северная часть соседней с нами страны, Мали, вот уже в течение нескольких месяцев оккупирована террористами и группами повстанцев, одной из главных задач, которую необходимо решить, является укрепление демократических институтов и восстановление территориальной целостности. Гвинея вновь заявляет о своей поддержке инициатив Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза, направленных на поиск путей урегулирования того кризиса, последствия которого для стран нашего субрегиона могут быть весьма разрушительными. В этой связи Гвинея поддерживает просьбу правительства Мали, обращенную к Совету Безопасности, о развертывании международного контингента для восстановления территориальной целостности этой братской страны.

Что касается Гвинеи-Бисау, то для укрепления там мира и стабильности необходимо добиться восстановления всех демократических институтов. Что же касается стран района Великих озер, то мы поддерживаем усилия международного сообщества и Центральноафриканского экономического и валютного сообщества, которые стремятся восстановить мир и безопасность в восточной части Демократической Республики Конго, что имеет основополагающее значение для обеспечения стабильности в этой стране и во всем регионе.

Применительно к ситуации на Африканском Роге следует отметить обнадеживающий прогресс, достигнутый в осуществлении мирного процесса в Сомали. Создание нового федерального парламента, принятие новой временной конституции и прошедшие 10 сентября выборы, в результате которых г-н Хасан Шейх Мохамуд был избран президентом Республики, — все это свидетельствует о приверженности сомалийского народа, Межправительственного органа по вопросам развития,

Африканского союза и Организации Объединенных Наций поддержанию мира, демократии и примирения в этой стране. Правительство Гвинеи хотело бы здесь выразить свои искренние поздравления Миссии военных наблюдателей Африканского союза в Сомали.

Гвинея также поддерживает переговоры, которые ведутся между правительствами Судана и Южного Судана по вопросам, возникшим в период после провозглашения независимости, в соответствии с «дорожной картой» Африканского союза от 24 апреля 2011 года, одобренной Советом Безопасности в его резолюции 2046 (2012). Мы приветствуем соглашение, достигнутое сторонами по вопросу о разделе доходов от нефти.

Что касается Ближнего Востока, то процесс восстановления прочного мира в этом регионе зависит от создания независимого палестинского государства, живущего в мире и безопасности бок о бок с Государством Израиль. Ситуация в Сирии вызывает все большее беспокойство у международного сообщества. Мы настоятельно призываем соответствующие стороны приложить все усилия для прекращения насилия, защиты населения и восстановления мира. Наше правительство подтверждает свою поддержку заявления по Сирии, принятого на недавней чрезвычайной сессии Организации исламского сотрудничества.

Принятие 21 июня итогового документа (резолюция 66/288, приложение) Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») предоставляет международному сообществу возможность вновь подтвердить политическую приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его аспектах — экономическом, социальном и экологическом. Приоритетной задачей международного сообщества сегодня должно быть эффективное выполнение обязательств, взятых с учетом проблем, вызывающих законную озабоченность всех стран, в особенности стран Африки. В связи с этим Гвинея по-прежнему убеждена в том, что при формировании повестки дня в области развития в период после 2015 года необходимо принимать во внимание взаимодополняемость целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и целей в области устойчивого развития, вытекающих из решений конференции «РИО+20», с тем чтобы

извлечь максимальную выгоду из последующего взаимодействия.

По предложению моей страны, при рассмотрении повестки дня Африки в области устойчивого развития в период после 2015 года пятое совместное ежегодное заседание Конференции министров экономики и финансов стран Африканского союза и Экономической комиссии Конференции министров финансов, планирования и экономического развития стран Африки, проведенное в Аддис-Абебе в марте месяце, и семнадцатая сессия Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, проведенная в Нью-Йорке в мае месяце, приняли решение способствовать созданию коалиции в рамках сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.

Сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество преобразуются сейчас в новую форму международного сотрудничества, направленную на то, чтобы преодолеть кризис задолженности, кризис финансового рынка и недостаточность традиционной официальной помощи в целях развития, а также воплотить в жизнь международные цели в области развития, такие как, в частности, ЦРДТ и Стамбульская программа действий. С этой трибуны я хотел бы обратиться ко всем государствам-членам и партнерам по развитию с настоятельным призывом поддержать эту новаторскую инициативу по проявлению солидарности международного сообщества по отношению к Африке. Этот континент по-прежнему остается наиболее слабым звеном в международном механизме развития, несмотря на его огромный потенциал и результаты его экономической деятельности в последние годы.

После избрания президента Альфы Конде на самый высокий пост правительство приступило к широкомасштабной программе демократизации и проведения политических, институциональных и социально-экономических реформ. На политическом уровне закон о необходимом восстановлении Независимой национальной избирательной комиссии, принятый Национальным переходным советом, был одобрен президентом. Мы надеемся, что это откроет путь к проведению парламентских выборов до конца года.

Я хотел бы подтвердить приверженность правительства дальнейшему поощрению прав человека

и обеспечению гражданских свобод. Для того чтобы решить различные задачи, стоящие перед страной после президентских выборов 2010 года, правительство направило Комиссии по миростроительству просьбу об оказании помощи и поддержки в следующих трех приоритетных областях, а именно национального примирения и единства, реформы сектора безопасности и обеспечения занятости молодежи и женщин.

Результатом выдвижения этих трех приоритетных задач стало заявление о взаимных обязательствах, принятое здесь, в Нью-Йорке, 23 сентября 2011 года в присутствии нашего главы государства. Год спустя реализация этих взаимных обязательств увенчалась обнадеживающими результатами благодаря важным усилиям правительства, Организации Объединенных Наций и других партнеров. Я хотел бы особо отметить значительный прогресс в области реформы сектора безопасности, в частности, проведение биометрической переписи военнослужащих и увольнение со службы около 4000 военнослужащих.

На наш взгляд, для того чтобы закрепить эти достижения, Гвинея и ее партнеры должны извлекать выгоду из достигнутых темпов работы и доверия, возникшего в результате этих первоначальных шагов, с тем чтобы продолжать реформу, распространяя ее на все компоненты сектора безопасности, в частности, на полицию, и судебную систему. Мы убеждены в том, что от этого зависит укрепление безопасности и стабильности страны и субрегиона.

В социально-экономической области наблюдался значительный прогресс в преодолении макроэкономических диспропорций и улучшении перспектив роста и повышения уровня жизни народа.

Эти стратегии дали Гвинею возможность достичь момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью несколько дней тому назад после проведения заседаний с советами управляющих Международного валютного фонда и Всемирного банка. Последующее списание иностранной задолженности даст возможность высвободить значительные финансовые средства для их инвестирования в основные социальные службы в целях сокращения масштабов нищеты. Нормализация отношений с кредиторами и восстановление

платежеспособности государства будут способствовать доступу к новым иностранным финансовым ресурсам. Однако правительство Гвинеи признает, что достижение момента завершения процесса является лишь первым шагом и что предстоит преодолеть немало трудностей для того, чтобы страна могла вступить на путь устойчивого развития. Наша цель заключается в том, чтобы наша страна могла быстро достичь уровня стран с формирующейся рыночной экономикой путем эксплуатации своих природных ресурсов.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Гвинея твердо поддерживает усилия по реформированию Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в целях укрепления эффективности и демократического управления нашей всемирной Организации.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь слово имеет министр иностранных дел Республики Перу Его Превосходительство г-н Рафаэль Ронкаглиоло Орбегозо.

Г-н Рафаэль Ронкаглиоло Орбегозо (Перу) (*говорит по-испански*): Вначале я хотел бы поздравить от имени президента Ольянты Умалы Тассо, правительства и народа Перу Председателя Генеральной Ассамблеи с его избранием на пост руководителя этой сессии, в ходе которой мы будем иметь честь оказать ему поддержку в качестве одного из заместителей Председателя. Я хотел бы также поздравить его с его инициативой сделать улаживание споров мирными средствами центральной темой нашего обсуждения. Улаживание споров мирными средствами является основополагающим способом искоренения такого пагубного явления, как война, что, в свою очередь, является главной целью нашей Организации и ее Устава. Обязательство не прибегать к угрозе силой или ее применению является краеугольным камнем международного мира и безопасности.

Перу подтверждает свою постоянную и твердую приверженность принципам, лежащим в основе создания Организации Объединенных Наций: многостороннему подходу, обеспечению международного мира и безопасности, солидарности и сотрудничеству. В связи с этим Перу официально подтверждает свою неизменную приверженность улаживанию споров мирными средствами.

В решении этой задачи Международный Суд как главный судебный орган системы Организации Объединенных Наций играет основополагающую и, к счастью, все более важную роль, в особенности в Латинской Америке. Перу подтверждает, что испытывает всемерное уважение к Суду и его деятельности и призывает государства обращаться в Суд в целях урегулирования своих разногласий и уважать и соблюдать его решения согласно Главе XIV Устава Организации Объединенных Наций.

Переданные на рассмотрение Суда 123 спора — по состоянию на декабрь 2011 года — служат доказательством того, что международное сообщество активно привержено мирному урегулированию споров — дипломатии, а не войнам. Обращение в Суд, отнюдь не являясь недружественным жестом, представляет собой красноречивое свидетельство нашего стремления к миру.

Мы вновь заявляем о своей вере в систему многосторонних отношений и сожалеем о существовании таких ситуаций, которым Организации по сей день не удается найти решения. Последней и наиболее болезненной из этих ситуаций является — в силу огромного числа погибших людей — кризис в Сирии. Перу осуждает применение силы и обращение к насилию в этой стране и вновь призывает все стороны в конфликте незамедлительно прекратить боевые действия и начать подлинный процесс диалога и миротворчества на основе уважения независимости и суверенитета этой страны и основных прав и свобод ее граждан.

Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря и Лиги арабских государств в поисках согласованного путем переговоров мирного способа урегулирования этого конфликта. Нам хотелось бы призвать миссию Совместного специального посланника Лахдара Брахими к продолжению ее усилий.

Однако это далеко не единственная нерешенная проблема. Перу считает достойным сожаления то, что нашей Организации на протяжении вот уже 60 лет не удается найти способ удовлетворить законное требование палестинского народа о создании своего независимого государства и существовании в условиях мира и в пределах международно признанных границ. Перу признает Палестинское государство, установила с ним дипломатические отношения и, руководствуясь своей исторически занимаемой ею с 1947 года позицией и нормами

международного права, выступает за его принятие в Организацию Объединенных Наций в качестве ее полноправного члена без ущерба праву Израиля на его собственную безопасность.

Перу вновь осуждает также несправедливую, противоправную и незаконно введенную в отношении Кубы экономическую, финансовую и торговую блокаду, положить конец которой Организации не удастся, даже несмотря на ее бесчисленные осуждения Ассамблей.

Мы сожалеем также и о том, что решения не удастся найти и почти 200-летнему спору между Аргентиной и Соединенным Королевством по поводу Мальвинских островов. Мы вновь призываем стороны начать диалог, ведущий к согласованному урегулированию.

Для устранения этих недостатков и факторов неполноценности нынешнего международного порядка срочно и настоятельно необходимо принимать меры собственно в самой нашей Организации, наиболее срочной среди которых вероятно является реформа Совета Безопасности, нацеленная на повышение эффективности, транспарентности, демократичности и представительности этого форума. Организация Объединенных Наций должна отражать реалии XXI века и обновить свою нынешнюю структуру, которая остается более подходящей для послевоенного периода 1945 года. Современная обстановка требует того, чтобы развивающиеся страны брали на себя больше ответственности за сохранение мира и безопасности. Мы сожалеем о том, что не удалось достичь заметного прогресса на переговорах по этому вопросу. На наш взгляд, процесс реформирования давно пора возобновить, и мы призываем государства-члены не щадить усилий ради скорейшего доведения этого процесса до конца.

В качестве конкретного вклада Перу в укрепление верховенства права я с удовольствием депонировал вчера документы о ратификации нами Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенции по кассетным боеприпасам, а также поправок к Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой. Мы призываем все страны присоединиться к этим документам, направленным на охрану окружающей среды, обеспечение соблюдения прав человека и борьбу с любыми формами безнаказанности.

Обеспечение надлежащего суда над теми, кто совершил тяжкие преступления против человечности, и их наказание — наш моральный долг.

Для обеспечения верховенства права необходима также более высокая степень участия населения в жизни общества. Гражданские, политические и социальные права и обязанности граждан должны распространяться на всех в равной мере. Соответственно, Перу включила в свое национальное законодательство положения Конвенции 169 Международной организации труда. Поскольку Перу является первой принявшей такие меры страной, ее коренным народам удастся всемерно пользоваться своими правами и обеспечить то, чтобы все инвесторы получали в рамках государственных полномочий необходимые социальные лицензии.

Несмотря на все эти усилия, появляются новые и самые разные угрозы верховенству права. Сегодня главную угрозу демократическим обществам создает транснациональная организованная преступность, финансируемая, главным образом, оборотом наркотиков. С учетом масштабов этой проблемы сейчас как никогда необходимы усилия в сочетании с комплексным видением коллективной ответственности на глобальном уровне.

Именно по этой причине в июне текущего года Перу в попытках возобновить политический диалог, который был прерван почти 20 лет назад, приняла у себя Международную конференцию министров иностранных дел и глав специализированных национальных учреждений по борьбе с мировой проблемой наркотиков. Эта благоприятная возможность показала нам, что в нашем многообразии кроется значительно больше точек соприкосновения, чем расхождений, а также продемонстрировала наличие воли к активизации сотрудничества в этой области.

Убеждены, что этот первый шаг будет и в дальнейшем сопровождаться новыми инициативами, гарантирующими более широкий и активный обмен информацией, более рациональное размещение ресурсов и более высокую результативность в сокращении предложения наркотиков и спроса на них, а также в деле альтернативного развития, тема которого будет рассмотрена на предстоящей в ноябре и организуемой Перу международной конференции.

Эта перуанская инициатива по борьбе с наркотиками представляет собой далеко не единственное проявление нашей приверженности системе многосторонних отношений и интеграции. С июня текущего года Перу временно председательствует в Южноамериканском союзе наций (УНАСУР). Мы стремимся к упрочению демократии во всей Южной Америке. На долгом пути к укреплению демократии в нашем регионе погибло много людей. Поэтому у нас не вызовут страх никакие обстоятельства, которые могли бы угрожать этим усилиям.

В своем качестве временного Председателя УНАСУР, мы вновь заявляем о том, что демократия будет оставаться одним из абсолютно необходимых требований интеграции и сотрудничества в Южной Америке. Мы также надеемся на то, что Южная Африка станет зоной мира без каких-либо исключений. Она уже является зоной, свободной от ядерного оружия, и мы будем неустанно работать над тем, чтобы в ближайшее время она стала зоной, свободной и от противоположных мин. Деньги, ныне расходующиеся на вооружения, надлежит перенаправить на усилия в области развития и борьбу с нищетой и неравенством.

Перу является миролюбивой страной и стойким поборником разоружения. На международном уровне мы являемся сторонами-участниками основных договоров в области разоружения и нераспространения. Кроме того, в Перу находится штаб-квартира Регионального центра по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Мы поощряем меры по обеспечению доверия в отношениях с соседними странами, в особенности меры, нацеленные на разоружение в области обычных вооружений и призванные способствовать развитию наших народов. В этом контексте мы с воодушевлением и большими надеждами не можем не отметить усилий правительства президента Колумбии Сантоса Кальдерона, направленные на то, чтобы установить диалог в целях прекращения продолжающегося в течение долгих лет насилия, к чему справедливо призывает народ Колумбии. Перу желает всяческого успеха этой инициативе.

С позиции Южной Америки мы также стремимся навести мосты в отношениях со всеми регионами мира. Именно исходя из этого стремления Перу, через несколько дней примет у себя третий Саммит глав государств и правительств стран

Южной Америки и арабских стран. Этот Саммит стал важным инструментом более тесного сближения двух регионов, с помощью которого они открыли канал диалога и политического взаимопонимания на самом высоком уровне. Эта инициатива даст нам возможность развивать на благо наших народов общие интересы в таких областях, как торговля, инвестиции и культура.

Благодаря надлежащей макроэкономической политике, рост в Перу продолжается: в 2011 году его темпы достигли 6,92 процента, а средний показатель роста за последние десять лет равнялся 5,7 процента. Несмотря на эти позитивные результаты, широким слоям населения блага экономического роста в полной мере еще не доступны. Поэтому пришло время принять меры к тому, чтобы рост учитывал компонент социального участия, на что с самого начала работы своей администрации указывал президент Ольянта Моисес Умала Тассо. Новое видение, за которое выступает Перу, ориентируется на поощрение экономического роста и демократической стабильности, поскольку это позволяет расширить и максимально повысить уровень социального благосостояния, а также вести производственную деятельность с учетом сохранения окружающей среды. На взгляд Перу, начиная с Конференции по устойчивому развитию «Рио+20», необходимо при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года обеспечить сочетание процесса реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с процессами реализации целей устойчивого развития.

Приверженность Перу Организации Объединенных Наций имеет долгую историю и глубокие корни. Позвольте мне закончить свое выступление чествованием трех выдающихся перуанских дипломатов, занимавших самые высокие должности в этой Организации — Генерального секретаря с 1982 по 1991 годы посла Хавьера Переса де Куэльяра, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее четырнадцатой сессии в 1959–1960 годах посла Виктора Андреса Белаунде и Председателя Международного Суда с 1967 по 1969 годы посла Хосе Луиса Бустаманте-и-Риверо. Признание, которым пользовались эти люди, и характер возложенных на них международным сообществом обязанностей говорят о том, что Перу всегда была привержена миру и соблюдению норм международного права.

Мне отраднo видеть, что сегодня вечером председателем наших прений является постоянный представитель Перу.

Будучи одной из стран-основательниц целого ряда главных региональных форумов, таких как Андское сообщество, Южноамериканский союз наций и Сообщество латиноамериканских и карибских государств, Перу всегда оставалась преданным сторонником интеграции и позитивных, уважительных отношений со всеми странами мира, в частности со странами нашего региона и его соседями. В качестве основы этой политики Перу всегда верила и будет верить в силу и первостепенное значение международного права и в мирное урегулирование споров. Именно с такими убеждениями правительство президента Ольянты Моисеса Умалы Тассо вновь заявляет о своей неизменной приверженности целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые желают выступить в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить делегациям о том, что первое заявление в порядке осуществления права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе — пятью минутами, а также о том, что выступления осуществляются делегациями с места.

Г-н аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Сегодня в Ассамблее премьер-министр провокационного израильского режима сделал ряд необоснованных заявлений в отношении нашей страны. В этот поздний час я не хочу занимать ценное время моих коллег для ответа на эти безосновательные заявления: я не снизойду до того, чтобы реагировать на них, а лишь категорически их отвергну, в особенности заявления, касающиеся ядерной программы нашей страны, которая носит исключительно мирный характер, полностью соответствует нашим международным обязательствам и выполняется в рамках осуществления нашего неотъемлемого права на использование науки об атоме и ядерных технологий в мирных целях.

Не хочу также тратить ценное время моих коллег на изложение и без того хорошо известной истории нашей страны и ее прошлого — страны, которая за всю свою многовековую историю никогда не

прибегала к агрессии. Иран является участником всех основных международных документов, которые запрещают производство и использование оружия массового уничтожения, а именно — Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенции по химическому оружию и Конвенции о биологическом оружии, и полностью соблюдает все свои соответствующие правовые обязательства в рамках этих соглашений. Наша страна гордится тем, что именно она выступила с идеей создания безъядерной зоны на Ближнем Востоке, и по-прежнему решительно поддерживает ее реализацию. Кроме того, мы не только никогда не участвовали в террористической деятельности, но и потеряли более 17 000 наших граждан, включая ученых-ядерщиков, которые погибли от рук террористов, пользующихся иностранной поддержкой. Иран также является главной жертвой применения химического оружия в современном мире, поскольку в результате почти 600 нападений пострадали или умерли мучительной смертью свыше 100 000 иранских граждан, в том числе более 7000 гражданских лиц, ставших жертвами почти 30 нападений на иранские города и деревни.

В равной мере я не собираюсь касаться абсолютно мрачного прошлого израильского режима, который на протяжении шестидесяти с лишним лет безжалостно убивал невинных женщин и детей, прибегал к геноциду, совершал военные преступления и преступления против человечности. 33-дневная война с Ливаном и 22-дневное варварское нападение на Газу с последовавшим за ней бесчеловечной блокадой сектора Газа — вот лишь несколько последних примеров подобных жестокостей.

Я не буду также описывать мрачную историю террористической деятельности ныне существующего режима, который зиждется на терроризме и стоит у истоков государственного терроризма, ставшего частью военной истории недавнего прошлого.

То, что я хотел бы довести до внимания Ассамблеи, лишь небольшая часть темной истории этого режима, а именно целый перечень несоблюдения им международного документа, регулирующего область оружия массового уничтожения (ОМУ) и связанные с ним обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом. Израильский режим не только является единственным не являющимся участником ДНЯО государством на Ближнем

Востоке, но, несмотря на неоднократные призывы со стороны международного сообщества, он никогда не имел намерения стать таковым. Хуже всего то, что в заявлении от 11 декабря 2006 года тогдашний премьер-министр израильского режима подтвердил свою позицию в отношении ядерного оружия, которое, о чем уже неоднократно заявляли 120 государств — членов Движения неприсоединения, «является серьезной и постоянной угрозой для безопасности соседних с ним и других государств».

Учитывая эти факты и принятый консенсусом Заключительный документ Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2012/50 (том 1)), 189 государств — участников ДНЯО, включая Соединенные Штаты Америки и других важных сторонников сионистского режима, выступили с единодушным обращением к этому режиму, в частности с призывом безоговорочно присоединиться к ДНЯО и предоставить всю свою тайную ядерную деятельность под контроль системы международных гарантий.

Теперь премьер-министр этого режима выступил с бессовестным и лицемерным протестом и, используя свои необоснованные и абсурдные утверждения об исключительно мирной ядерной программе моей страны, попытался использовать трибуну Генеральной Ассамблеи для того, чтобы отвлечь внимание государств-членов от опасности собственных ядерных арсеналов, подпольной ядерной программы и не охваченных гарантиями ядерных объектов, которые являются единственным источником угрозы миру, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке и за его пределами. Вместо того чтобы прибегать к беспочвенным обвинениям против других стран в регионе, этот режим должен подчиниться неоднократным требованиям международного сообщества и оперативно и безоговорочно присоединиться к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, а также охватить все свои объекты, связанные с ядерной деятельностью, всеобъемлющей системой проверки Международного агентства по атомной энергии.

Международное сообщество также должно и впредь оказывать на этот режим максимальное давление, особенно в ходе предстоящих в 2012 году связанных с ДНЯО конференций по созданию на Ближнем Востоке свободной от ядерного оружия зоны с тем, чтобы заставить его соблюдать

международные требования. Кроме того, этот режим, который также не является участником других, помимо ДНЯО, договоров, связанных с ОМУ, и который посредством разработки оружия массового уничтожения пытается решить свои внутренние проблемы, касающиеся легитимности, должен в полном объеме соблюдать все свои международные обязанности и обязательства.

В то время как применение или угроза применения силы под любым предлогом является серьезным нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права, а также норм международных отношений, чиновники израильского режима с беспредельной грубостью угрожают странам региона, в частности моей стране, проведением каждодневных военных нападений. У Ирана есть силы для того, чтобы защитить себя, и он оставляет за собой полное право принимать со всей решимостью ответные меры против любого нападения. В то же время международное сообщество должно выполнить свои обязанности и оказать давление на этот режим, с тем чтобы покончить со всем этим безответственным поведением в таком нестабильном регионе, как Ближний Восток.

Наконец, сегодня в Генеральной Ассамблее во второй раз за современную историю Организации Объединенных Наций был продемонстрирован ничем не подкрепленный, схематический рисунок сугубо для того, чтобы оправдать угрозы по отношению к одному из основателей Организации. Стоит отметить, однако, что в нашем все более взаимосвязанном мире, в век информации, вряд ли возможно ввести в заблуждение страны такими абсурдными устройствами. Очевидно, что организуемые сионистским режимом клеветнические кампании и оскорбительные поношения, независимо от их масштабов, не могут скрыть его темную историю или отвлечь внимание от реальности.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы осуществить свое право на ответ в связи с заявлением, сделанным представителем Китайской Народной Республики по вопросу об островах Сенкаку.

В своем выступлении в ходе общих прений (A/67/PV.9) премьер-министр Японии г-н Нода подчеркнул, что различные международные вопросы должны решаться с помощью разума, а не силы. Он также неоднократно указывал на важность

верховенства права, которое является одной из основ глобального мира, стабильности и процветания, и подчеркнул, что любые попытки достижения идеологических целей страны или притязаний с помощью одностороннего применения силы или угрозы силой идут вразрез с фундаментальным духом Устава Организации Объединенных Наций.

В январе 1895 года кабинет министров Японии принял решение официально включить острова Сенкаку в территорию Японии, в то время как остров Формоза и острова, прилегающие к нему или принадлежащие ему, отошли к Японии в соответствии с Симоносекским договором, подписанным в апреле 1895 года. Поэтому изначально ясно, что утверждение о том, что Япония отняла острова у Китая, не поддается логическому объяснению. В любом случае, с 1885 года Япония проводила тщательные исследования островов Сенкаку. Эти исследования подтвердили, что острова Сенкаку были не только необитаемыми, но и на них не обнаружили никаких следов того, что они являлись таковыми, пока находились под контролем Китая. Основываясь на этой информации, Япония официально включила острова Сенкаку в свою территорию.

Япония отказалась от притязаний на территориальный суверенитет острова Формоза — Тайвань — и Пескадорских островов, которые Китай в соответствии со статьей 2 (б) Сан-Францисского мирного договора уступил после китайско-японской войны. Однако благодаря тому факту, что Соединенные Штаты Америки фактически осуществляли административные права над островами Сенкаку, которые были частью островов Нансэй-сёто, или «Юго-западных островов» в соответствии со статьей 3 мирного договора, а острова были непосредственно включены в области, административные права над которыми были возвращены Японии в 1972 году, стало ясно, что острова Сенкаку были включены отдельно от островов Формоза и Пескадорских островов.

И только в 1970-х годах правительство Китая и тайваньские власти начали выступать со своими утверждениями по поводу территориального суверенитета в отношении островов Сенкаку, которые являются частью неотъемлемой территории Японии. До тех пор они никогда не высказывали Японии никаких возражений и не протестовали против того, что острова были включены в район, на который в соответствии со статьей 3 Сан-Францисского

мирного договора распространялись административные права Соединенных Штатов Америки. Стратегия просто приписать эту разницу во мнениях между двумя странами логике прошлой войны не только неубедительна и непродуктивна, но и является способом уклониться от сути вопроса.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Что касается вопроса об островах Дяоюйдао, то японский представитель вновь наглым образом искажил историю, прибегнув к ложным, вымышленным аргументам, которые не поддаются никакой логике и противоречат здравому смыслу и цель которых — оправдать японскую агрессию по отношению к китайской территории. В своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей министр иностранных дел г-н Ян Цзечи вновь подтвердил твердую позицию Китая по вопросу об островах Дяоюйдао. Эта позиция неизменна и предельно ясна.

Острова Дяоюйдао и связанные с ними острова — это исконные китайские земли, и у Китая имеются тому неоспоримые исторические и юридические доказательства. В конце XIX века Япония развязала экспансионистскую, агрессивную войну против Китая. Так же как другие колониальные страны захватывали и оккупировали земли целого ряда стран в Азии, Африке и Латинской Америке, Япония в ходе этой войны с Китаем незаконно присвоила Тайвань и связанные с ним острова, включая острова Дяоюйдао, установив там колониальный режим.

Во время Второй мировой войны Китай, Соединенные Штаты и Соединенное Королевство выступили с Каирской декларацией, в которой четко предусматривалось, что одна из целей, преследуемых этими тремя странами в данной войне, заключается в том, чтобы вернуть Китаю все его территории, захваченные Японией. В Потсдамской декларации и Акте о капитуляции Японии, изданных в 1945 году, подтверждалось также, что Япония как побежденное государство должна будет добросовестно выполнить свои международные обязательства, одно из которых заключается в возврате Китаю всех территорий, включая острова Дяоюйдао, которые Япония незаконно присвоила. Однако, несмотря на то, что с тех пор прошло уже много лет, японское правительство по-прежнему цепляется за свою устаревшую колониалистскую позицию, вновь нарушая свои международные

обязательства и пытаюсь продолжить оккупацию островов Дяоюйдао.

Недавнее так называемое приобретение островов правительством — не что иное как отмывание денег. Его цель — узаконить акт похищения и оккупации китайской территории с помощью незаконных средств, обмануть и ввести в заблуждение международное сообщество. Действия, предпринимаемые Японией, представляют собой грубое нарушение суверенитета Китая, поскольку Япония намерена продолжить оккупацию и узаконить плоды своей колониалистской политики. Это открытый отказ от признания итогов мировой войны с фашизмом и серьезный вызов послевоенному международному устройству, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Любое незаконное деяние, в какую бы форму оно ни было облачено, является незаконным по своей природе и не может использоваться для обоснования прав. Это основной принцип международного права. Данный поступок Японии подпадает под эту категорию; он абсолютно незаконен и юридически несостоятелен. Он никогда не изменит того факта, что острова Дяоюйдао являются частью территории Китая, и никогда не поколеблет решимости Китая отстаивать свою территориальную целостность и суверенитет в вопросе об островах Дяоюйдао и связанных с ними островах. Правительство и народ Китая всегда будут решительно и непоколебимо стоять на защите территориальной целостности и суверенитета Китая.

Китай в состоянии защитить целостность своей территории. Китайское правительство настоятельно призывает японскую сторону немедленно прекратить любую деятельность, подрывающую территориальную целостность и суверенитет Китая.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Нет никакого сомнения в том, что, согласно историческим фактам и нормам международного права, острова Сенкаку являются неотделимой частью территории Японии. Очевидно, что острова Сенкаку находятся под законным контролем Японии. Утверждения Китая абсолютно бездоказательны. В любом случае, нет никакого вопроса о

территориальном суверенитете в связи с островами Сенкаку, который было бы необходимо решить. Я воздержусь от более подробного опровержения утверждений, высказанных делегацией Китайской Народной Республики. Позиция правительства Японии по данному вопросу остается неизменной.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай решительно отвергает заявление, сделанное японским представителем, который не только не испытывает чувства вины за историю агрессии и колониализма Японии, но и высказывает соображения, не выдерживающие совершенно никакой критики. Китай решительно отвергает такую позицию.

Так называемая национализация Японией островов Дяоюйдао основана исключительно на логике воров. В конце XIX века в ходе колониальной агрессивной войны Япония незаконно присвоила крупные участки территории Китая, включая острова Дяоюйдао. Сейчас, в XXI веке, Япония по-прежнему придерживается этой устаревшей колониалистской политики в попытке продолжить долгосрочную оккупацию островов, украденных у Китая. Весь китайский народ, все 1,3 миллиарда человек, выражают свое глубокое возмущение таким положением дел и твердо намерены бороться с подобной практикой.

Действия Японии идут вразрез с международными усилиями по искоренению колониализма, представляют собой открытое отрицание блестящей победы над Японией в мировой войне с фашизмом и серьезный вызов послевоенному международному устройству и международному праву. Китай решительно отвергает такую позицию. Китай будет и впредь принимать решительные, твердые меры, непоколебимо отстаивая территориальную целостность и суверенитет Китая. В сложившейся ситуации виновата одна Япония. Она должна уважать историю, смириться с реальностью, отказаться от иллюзий и грез, выполнить свои международные обязательства, принять конкретные меры по исправлению совершенных ею ошибок и положить конец всем действиям, нарушающим и подрывающим суверенитет Китая.

Заседание закрывается в 23 ч. 20 м.